
MIRA

CAT.1 - M

Datasheet

Ficha técnica - Ficha técnica - Fiche technique

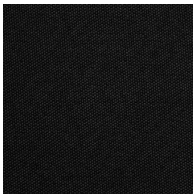
EN	PT	ES	FR
Composition 100% PES	Composição 100% PES	Composición 100% PES	Composition 100% PES
Fire Proof Norm EN 1021-1:2006 (Cigarrete) BS 5852:2006 CRIB 0	Classe Ignífuga EN 1021-1:2006 (Cigarro) BS 5852:2006 CRIB 0	Clase a Prueba de Fuego EN 1021-1:2006 (Cigarrillo) BS 5852:2006 CRIB 0	Classement de Feu EN 1021-1:2006 (Cigarette) BS 5852:2006 CRIB 0
Abrasion Resistance (Martin-dale) ISO 12947-2:1998 + Cor.1:2002 (12kPa) - +100.000 Martindale Cycles	Resistência à Abrasão (Martin-dale) ISO 12947-2:1998 + Cor.1:2002 (12kPa) - +100.000 Ciclos Martindale	Resistencia a la Abrasión (Martindale) ISO 12947-2:1998 + Cor.1:2002 (12kPa) - +100.000 Ciclos Martindale	Resistance a l'Abrasion (Martindale) ISO 12947-2:1998 + Cor.1:2002 (12kPa) - +100.000 Martindale Tours
Pilling ISO 12947-2:1998 + Cor.1:2002: 4/5	Borboto ISO 12947-2:1998 + Cor.1:2002: 4/5	Pilling ISO 12947-2:1998 + Cor.1:2002: 4/5	Pilling ISO 12947-2:1998 + Cor.1:2002: 4/5
Colour Fastness to Rubbing ISO 105-X12:2001: 4/5	Solidez da Cor à Fricção ISO 105-X12:2001: 4/5	Solidez del Color a la Fricción ISO 105-X12:2001: 4/5	Tenue au Frottement ISO 105-X12:2001: 4/5
SVHC 155 Chemicals, regulation (EC) no. 1907/2006	SVHC 155 Químicos, reglamento (EC) nº 1907/2006	SVHC 155 Quimicos, reglamento (EC) nº 1907/2006	SVHC 155 Chimiques, réglementation (EC) no. 1907/2006
Absence of Azo Compounds, Phthalates and DMF	Ausência de Azo-Compostos, Ftalatos e DMF	Ausencia de Compuestos Azoi-cos, Ftalatos y DMF	Absence de composés Azoïques, les Phtalates et le DMF
Color Variations Batch to batch variations may occur within commercial tolerances.	Variação de Cores Existem pequenas variações de cores entre os diferentes lotes.	Variación de Color Hay ligeras variaciones de color entre diferentes lotes.	Variation de Couleur Des variations tolerables de coloris d'un bain à autre peuvent se manifester
Perspirant	Transpirável	Transpirable	Transpirable
Recyclable	Reciclável	Reciclable	Recyclable
Confort and Lightness	Conforto e Leveza	Comodidad y ligereza	Confort et Légèreté
Longevity	Longevidade	Longevidad	Longévité
Maintenance Regular cleaning is important in order to keep the upholstery looking its best and to prolong its life. Normal cleaning: vacuum frequently on medium power, ideally every week. Remove non-greasy stains by carefully dabbing with a lint-free cloth or sponge wrung out in clean warm water.	Manutenção Uma limpeza regular é fundamental para preservar a aparência dos tecidos e prolongar a sua vida útil. Limpeza normal: aspirar regularmente com força média, de preferência semanalmente. Para remover manchas não gordurosas limpar com um pano sem pêlos ou uma esponja humedecidos com água morna.	Mantenimiento La limpieza regular es fundamental para preservar la apariencia de las telas y prolongar su vida. Limpieza normal: Aspirar regularmente con una resistencia media, preferiblemente semanalmente. Para eliminar las manchas no grasas, limpie con un paño sin pelusa o una esponja humedecida con agua tibia.	Maintenance Un nettoyage régulier c'est important si l'on souhaite préserver l'apparence du tissu d'ameublement et allonger sa durée de vie. Nettoyage ordinaire: nettoyer régulièrement à l'aspirateur (éventuellement à puissance réduite), de préférence une fois par semaine. Pour enlever une tache nom grasse, tremper dans de l'eau chaude un chiffon propre nom pelucheux, ou une éponge, essorer et frotter doucement.
Be careful Do not rub the material too hard because this could result in loss of color.	Atenção Não esfregar fortemente os tecidos para evitar a perda de cores.	Atención No frote demasiado las telas para evitar la pérdida de color.	Attention Ne pas frotter trop fort le tissu, cela pourrait occasionner un blanchiment.



Granito
01138014



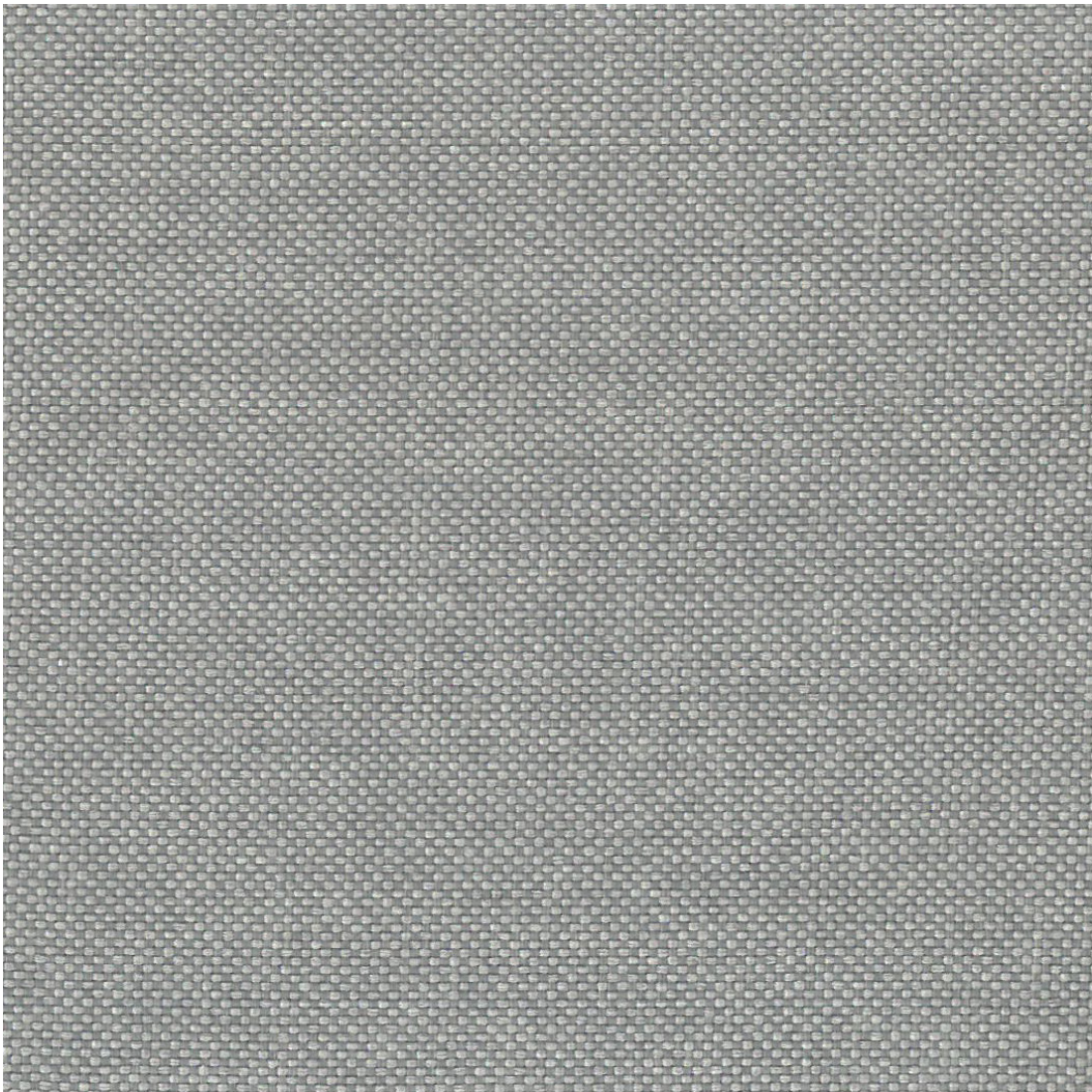
Xisto
01138015



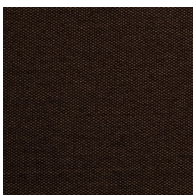
Preto
01138016



Antracite
01138025



Neblina
01138013



Ébano
01138011



Carvalho
01138006



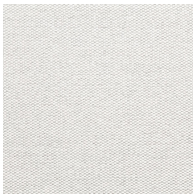
Palha
01138005



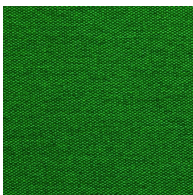
Aveia
01138004



Caqui
01138003



Branco
01138002



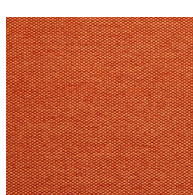
Floresta
01138024



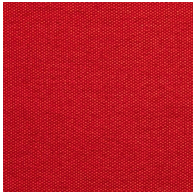
Musgo
01138010



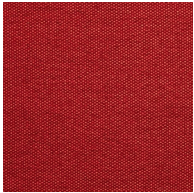
Abacate
01138009



Laranja
01138008



Vermelho
01138023



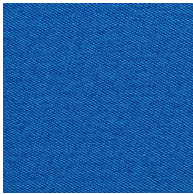
Lava
01138022



Malva
01138012



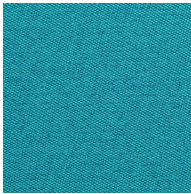
Romã
01138007



Azul
01138021



Oceano
01138001



Turquesa
01138020

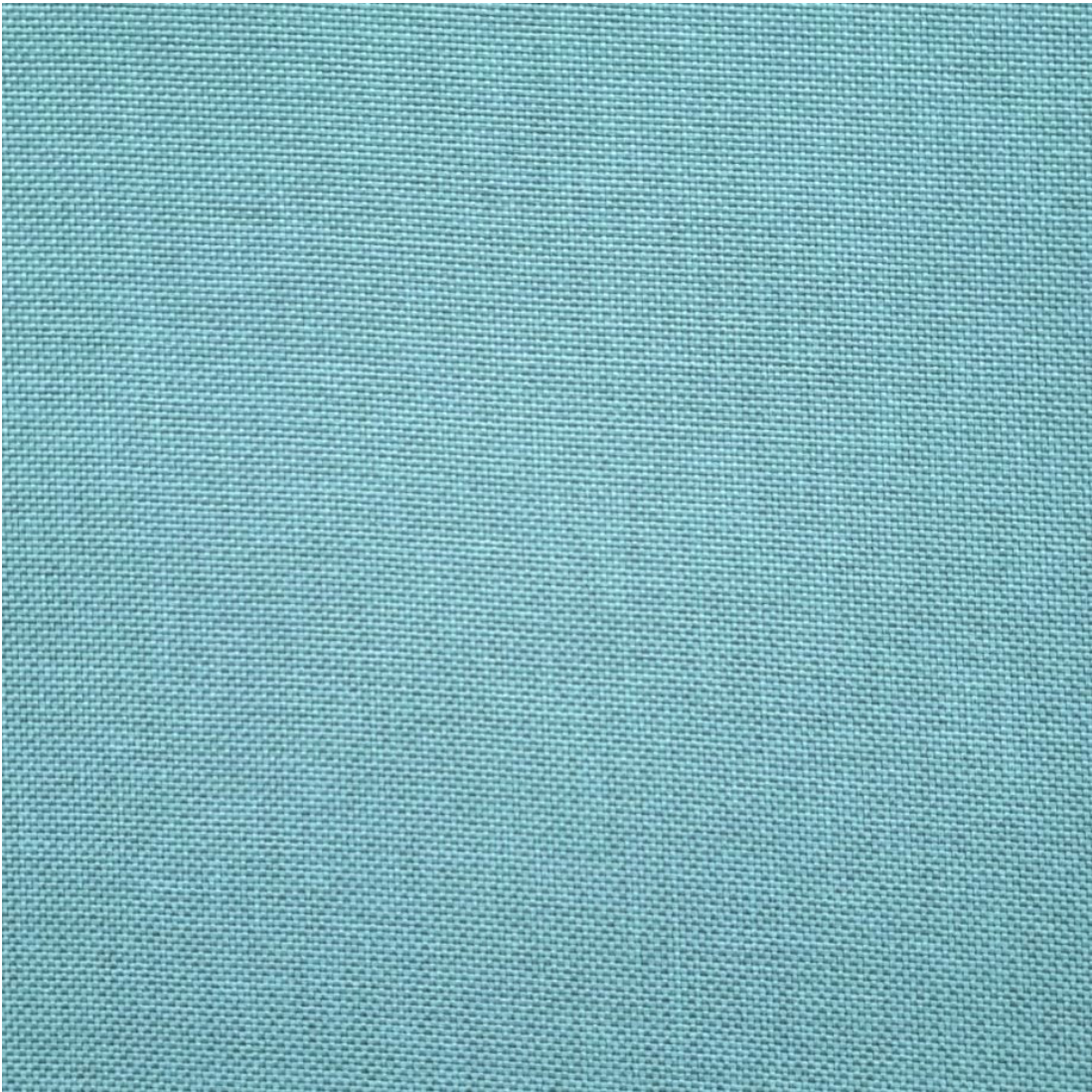
ATLAS

CAT.1 O

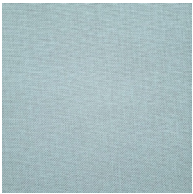
Datasheet

Ficha técnica - Ficha técnica - Fiche technique

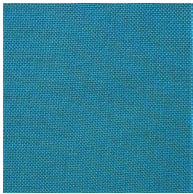
EN	PT	FR	ES
Composition	Composição	Composition	Composición
100% PES	100% PES	100% PES	Clase a Prueba de Fuego
Fire Proof Norm	Classe ignífuga	Classement de Feu	ES 1032/2006 CRIBO
ANELECEI	EN102151	EN 1021-1	Resistencia a la Abrasión (Mar-tindale)
BS 5852:2006 CRIB O	BS 5852:2006 CRIB O	BS 5852:2006 CRIB O	ISO 12947-2:2000+AC:2006+PN-EN
Abrasion resistance (Martindale)	Resistência à Abrasão (Martindale)	Résistance à l'abrasion (Mar-tindale)	14465:2005+A1:2007 (12kPa)
ISO 12947-2:2000+AC2006+PN-EN	ISO 12947-2:2000+AC:2006+ PN-EN	ISO 12947-2:2000+AC:2006+PN-EN	+35 000 Martindale cycles
14465 2005+A1:2007 (12kPa)	14465:2005+A1:2007 (12KPa)	14465:2005+A1:2007 (12kPa)	Resistencia a lo Borboto
+35.000 Martindale Cycles	+35.000 Martindale cycles	+35.000 Martindale Cycles	ISO 12945-2:2002:5
Pilling Resistance	Resistência ao Borboto	Pilling Résistance	Solidez del Color a la Luz
ISO 12945-2:2002:5	ISO 12945-2:2002:5	ISO 12945-2:2002:5	ISO 105 X12:2005:5
Colour Fastness to Rubbing	Solidez da Cor à Fricção	Tenue à la Frottement	SVHC 155 Quimicos, reglamen-
ISO 105 X12:2005:5	ISO 105 X12:2005:5	ISO 105 X12:2005:5	to (EC) n.º 1907/2006
SVHC 155 Chemicals, regulation (EC) n.º 1907/2006	SVHC 155 Químicos, regulamento (EC) nº 1907/2006	SVHC 155 Chimiques, règlemen-	Ausencia de Compuestos Azoi-
Absence of azo compounds, phtha-lates and DMF	Ausência de Azo-Composto,	tation (EC) nº 1907/2006	cos, Ftalatos y DMF
Longevity	Falatos e DMF	Absence de composés azoiques,	Longevidad
Recyclable	Longevidade	les phatalates et el DMF	Reciclable
Comfort and Lightness	Reciclável	Longévité	Comodidad y Ligereza
Color Variations	Conforto e Leveza	Reciclable	Variación de Color
Batch to hatch variations may occur within commerdantolerances	Variação de Cores	Confort et Légèreté	Hay ligeras variaciones de color entre
Maintenance	Poderão existir variacoes de cor entre os diferentes lotes dentro do padrao estabelecido comercialmente	Variation de Couleur	diferentes lotes
Clean regularly with a ph neutral soap and a soft brush. Always rinse with clear water. Do not use strong detergents, solvent cleaners, polish, wax, patent chemicals or other products not recommended by NF. Some stains like ball pen. cortee. wine. eosin anc a so leans. should be cleaned immediatelv to avoid anv permanent absorotion into the vinyl.	Manutenção	Maintenance	Mantenimiento
Be careful	Uma limpeza regular é fundamental para preservar a aparência dos tecidos e prolongar a sua vida útil. Limpeza normal: aspirar regularmente com força média, de preferência semanalmente. Para remover manchas não gordurosas limpar com um pano sem pêlos ou uma esponja humedecidos com água morna.	Un nettoyage régulier c'est important si l'on souhaite préserver l'apparence du tissu d'ameublement et allonger sa durée de vie. Nettoyage ordinaire: nettoyer régulièrement à l'aspirateur (éventuellement à puissance réduite), de préférence une fois par semaine. Pour enlever une tache nom grasse, tremper dans de l'eau chaude un chiffon propre nom pelucheux, ou une éponge, essorer et frotter	La limpieza regular es fundamental para preservar la apariencia de las telas y
we cannot be held responsible for transfer problems generated by dyes of poor quality. We waive all responsibility for problems arise out of ignoring the cleaning instructions.	Atenção	Attention	prolongar su vida. Limpieza normal: Aspirar regularmente con una resistencia media, preferiblemente semanalmente. Para eliminar las manchas no grasas, limpie con un
	Não poderemos ser responsabilizados por problemas de migração ligados à má qualidade das tinturas. Estaremos isentos de qualquer re-sponsabilidade por problemas originados pelo incumprimentos das instruções de lavagem, utilização e manutenção.	Nous ne pouvons être tenus responsables des problèmes de migrations liés à une tein-ture de mauvaise qualité. Nous dégagerons toute responsabilité quant aux problèmes encourus liés au non respect des consignes d'entretien.	pano sin pelusa o una esponja humedecida
			con agua tola
			Atención
			No podemos ser responsables de los problemas de migración relacionados con la mala calidad de los tintes. No seremos responsables de ningún problema derivado del incumplimiento de las instrucciones de
			lavado, uso y mantenimiento



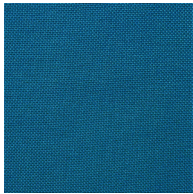
Paraíso
01133022



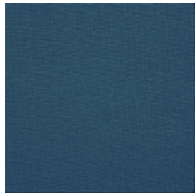
Granizo
01133025



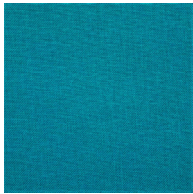
Céu
01133015



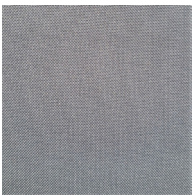
Maré
01133001



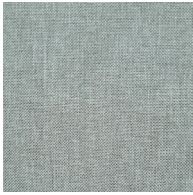
Denim
01133018



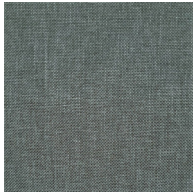
Capri
01133021



Pardo
01133006



Elefante
01133024



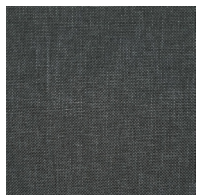
Betão
01133017



Pimenta
01133007



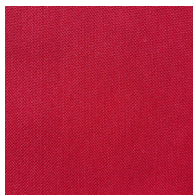
Xisto
01133008



Carbone
01133016



Rosa chá
01133023



Romã
01133010



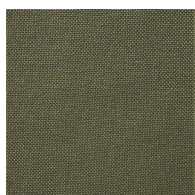
Pergaminho
01133026



Abacate
01133011



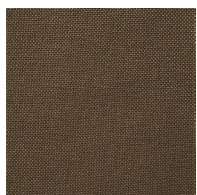
Pistachio
01133019



Tropa
01133012



Goiaba
01133020



Café
01133005

GROOVE

CAT.2 - GR

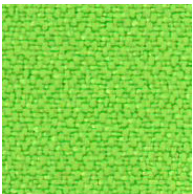
Datasheet

Ficha técnica - Ficha técnica - Fiche technique

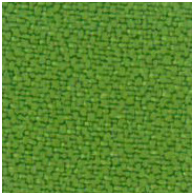
EN	PT	ES	FR
Composition 100% Polyester	Composição 100% Poliéster	Composición 100% Poliéster	Composition 100% Polyestere
Resistance to Abrasion (Martindale) UNE-EN 14465:2004+A1:2007 annex A based on UNE-EN ISO 12947-2:1999/AC:2006 +80.000 Martindale cycles	Resistência à Abrasão (Martindale) UNE-EN 14465:2004+A1:2007 anexo A com base em UNE-EN ISO 12947-2:1999/AC:2006 +80.000 ciclos Martindale	Resistencia a la Abrasión (Martindale) UNE-EN 14465:2004+A1:2007 anexo A basado en UNE-EN ISO 12947-2:1999/AC:2006 +80.000 ciclos Martindale	Résistance à l'abrasion (Martindale) UNE-EN 14465:2004+A1:2007 annexe A basée sur UNE-EN ISO 12947-2:1999/AC:2006 +80.000 Martindale tours
Pilling UNE-EN 14465:2004+A1:2007, UNE-EN ISO 12945-2:2001 4/5	Borboto UNE-EN 14465:2004+A1:2007, UNE-EN ISO 12945-2:2001 4/5	Pilling UNE-EN 14465:2004+A1:2007, UNE-EN ISO 12945-2:2001 4/5	Pilling UNE-EN 14465:2004+A1:2007, UNE-EN ISO 12945-2:2001 4/5
Lightfastness UNE-EN ISO 105-B02:2001+A1:2002 Method 2 5/6 (grade 1-8; 8 best value)	Solidez à Luz UNE-EN ISO 105-B02:2001+A1:2002 Método 2 5/6 (escala 1-8; 8 melhor valor)	Solidez a la Luz UNE-EN ISO 105-B02:2001+A1:2002 Método 2 5/6 (escala 1-8; 8 mejor valor)	Solidité à la lumière UNE-EN ISO 105-B02:2001+A1:2002 Méthode 2 5/6 (échelle 1-8; 8 meilleure valeur)
Fastness to Rubbing Dry: UNE-EN ISO 105-X12:2003 4 Wet: UNE-EN ISO 105-X12:2003 4	Solidez à Fricção A seco: UNE-EN ISO 105-X12:2003 4 Molhado: UNE-EN ISO 105-X12:2003 4	Solidez al Frote En seco: UNE-EN ISO 105-X12:2003 4 En húmedo: UNE-EN ISO 105-X12:2003 4	Solidité au frottement Sec: UNE-EN ISO 105-X12:2003 4 Mouillé: UNE-EN ISO 105-X12:2003 4
Tear Resistance UNE-EN ISO 13937-3:2001 Warp: 140 N Weft: 110 N	Resistência à Rotura UNE-EN ISO 13937-3:2001 Teia: 140 N Trama: 110 N	Resistencia al Rasgado UNE-EN ISO 13937-3:2001 Urdimbre: 140 N Trama: 110 N	Résistance à la déchirure UNE-EN ISO 13937-3:2001 Chaine: 140 N Trame: 110 N
Acoustic Absorption UNE-EN ISO 10534-2:2002 Acoustic absorption peak: >0,9	Absorção Acústica UNE-EN ISO 10534-2:2002 Pico de absorção de som: >0,9	Absorción Acústica UNE-EN ISO 10534-2:2002 Valor máximo de absorción acústica: >0,9	Absorption acoustique UNE-EN ISO 10534-2:2002 Acoustic pic d'absorption: >0,9
Inflammability UK: BS 5852:2006 (cigarette) BS 7176-2007 Low Hazard UE: EN 1021-1:2006 (cigarette) EN 1021-2:2006 (match) D: DIN 66084:2003 classification P-b USA: CAL TB 117:2000 Section E, part 1 (C.S. 191-53; CLASS 1) NFPA 260:2009 Cover fabric CLASS 1 Flammability performance is dependent on foam used.	Inflamabilidade UK: BS 5852:2006 (cigarro) BS 7176-2007 Low Hazard UE: EN 1021-1:2006 (cigarro) EN 1021-2:2006 (fósforo) D: DIN 66084:2003 classification P-b USA: CAL TB 117:2000 Section E, part 1 (C.S. 191-53; CLASS 1) NFPA 260:2009 Cover fabric CLASS 1 Condições ignífugas dependentes do tipo de espuma utilizado.	Inflamabilidad UK: BS 5852:2006 (cigarro) BS 7176-2007 Low Hazard UE: EN 1021-1:2006 (cigarro) EN 1021-2:2006 (cerilla) D: DIN 66084:2003 classification P-b USA: CAL TB 117:2000 Section E, part 1 (C.S. 191-53; CLASS 1) NFPA 260:2009 Cover fabric CLASS 1 Condiciones ignifugas dependientes del tipo de foam utilizado.	Inflammabilité UK: BS 5852:2006 (cigarette) BS 7176-2007 Low Hazard UE: EN 1021-1:2006 (cigarette) EN 1021-2:2006 (allumette) D: DIN 66084:2003 classification P-b USA: CAL TB 117:2000 Section E, part 1 (C.S. 191-53; CLASS 1) NFPA 260:2009 Cover fabric CLASS 1 Conditions ignifuges dépendant du type de mousse utilisé.
Buses UNECE Regulation No. 118 Annex 6 (Directive 95/28 Annex IV)	Autocarros UNECE Regulamento nº 118 Annex 6 (Directiva 95/28 Anexo IV)	Autobuses UNECE Regulamento nº 118 de Anexo 6 (Directiva 95/28 Anexo IV)	Autobus UNECE Règlement nº 118 Annexe 6 (Directive 95/28 Annexe IV)
Colour Matching Colour variations between batches (3%)	Igualdade de Cor Podem ocorrer variações de uma pintura para a outra (3%)	Igualdad de Color De una tintada a otra pueden producirse variaciones (3%).	Uniformité de Couleur Des variations peuvent se produire d'une teinture à l'autre (3%).
Maintenance Vacuum regularly. In case of stains, use a damp cloth with neutral soap suitable for cleaning of upholstery products.	Manutenção Limpar frequentemente com um aspirador. Em caso de manchas, utilizar um pano húmido com sabão neutro adequado para a limpeza de produtos de tapeçaria.	Mantenimiento Limpiar con aspiradora frecuentemente. En caso de manchas, utilizar un paño húmedo con jabón neutro adecuado para la limpieza de productos de tapicería.	Maintenance Nettoyer fréquemment avec aspirateur. En cas des taches, utiliser une chiffon humide avec du savon neutre adapté au nettoyage de tapisseries.
Be careful Do not rub the material too hard because this could result in loss of color.	Atenção Não esfregar fortemente os tecidos para evitar a perda de cores.	Atención No frote demasiado las telas para evitar la pérdida de color.	Attention Ne pas frotter trop fort le tissu, cela pourrait occasionner un blanchiment.



Brown
GR B425



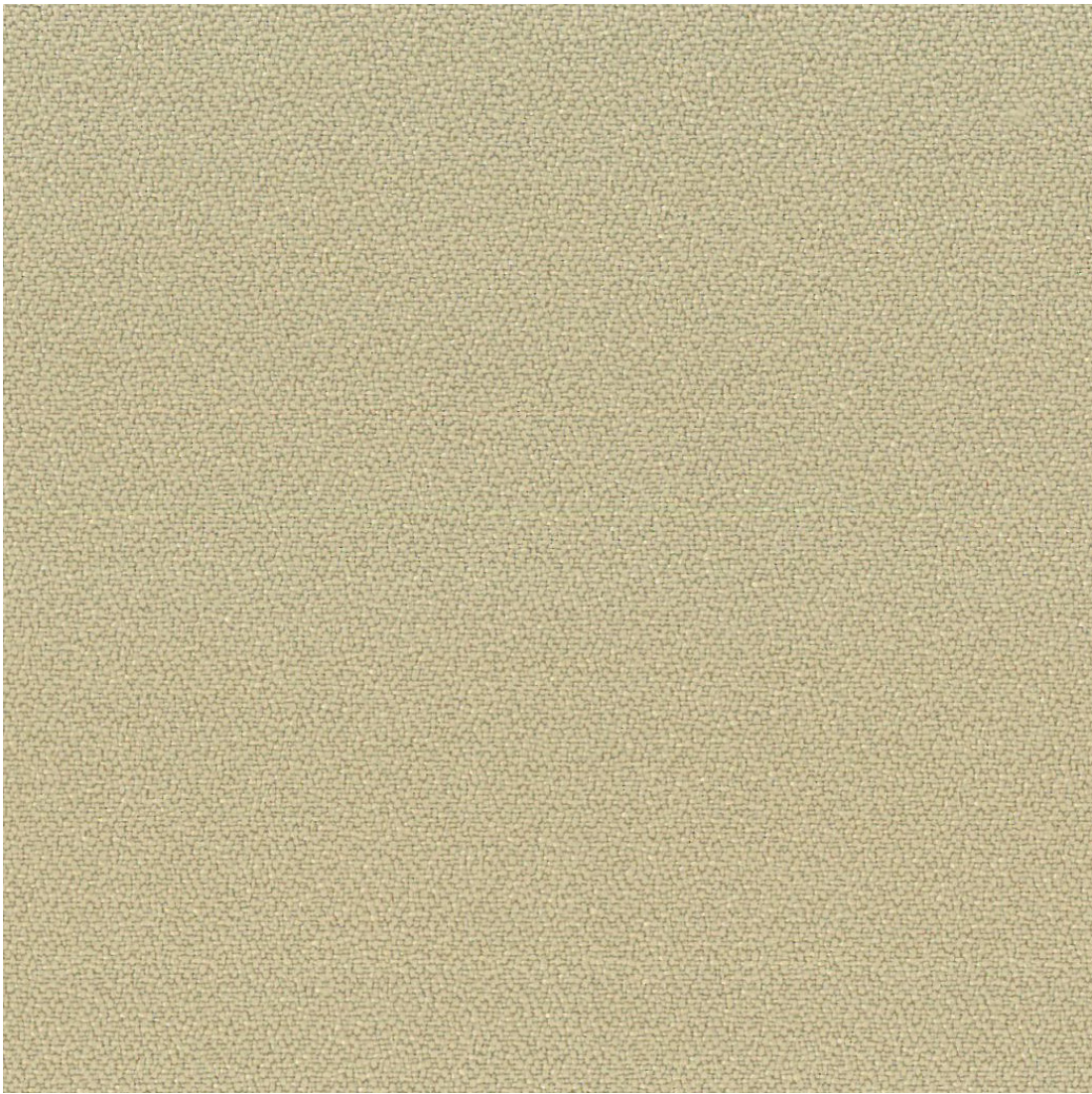
Al Green
GR A156



Etta
GR A155



Turner
GR A077



Gaye
GR A085



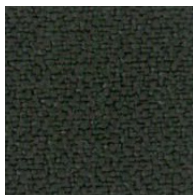
Aretha
GR G132



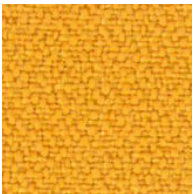
Presley
GR A047



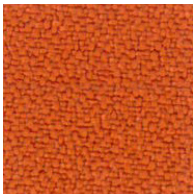
Faker
GR A011



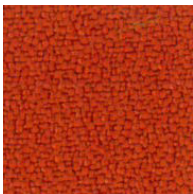
Jackson
GR A046



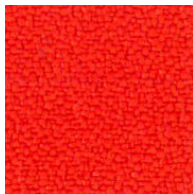
Wonder
GR A088



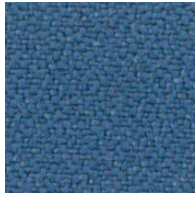
Redding
GR B122



Cooke
GR A087



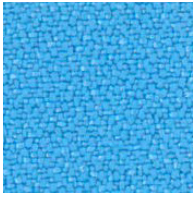
Prince
GR A168



Simone
GR A004



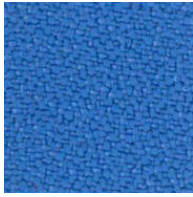
Baker
GR A089



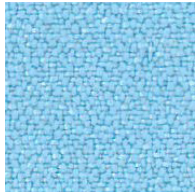
Sinatra
GR A157



Fitzgerald
GR 6015



Hayes
GR A097



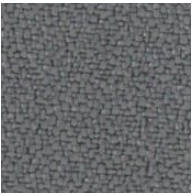
Armstrong
GR A099



Mayfield
GR A170



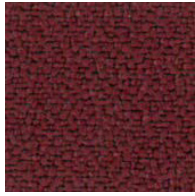
Houston
GR A019



Winehouse
GR A108



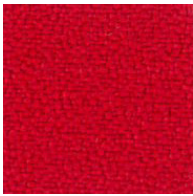
Womack
GR A009



Ross
GR F136



Richard
GR A106



Ray
GR A105

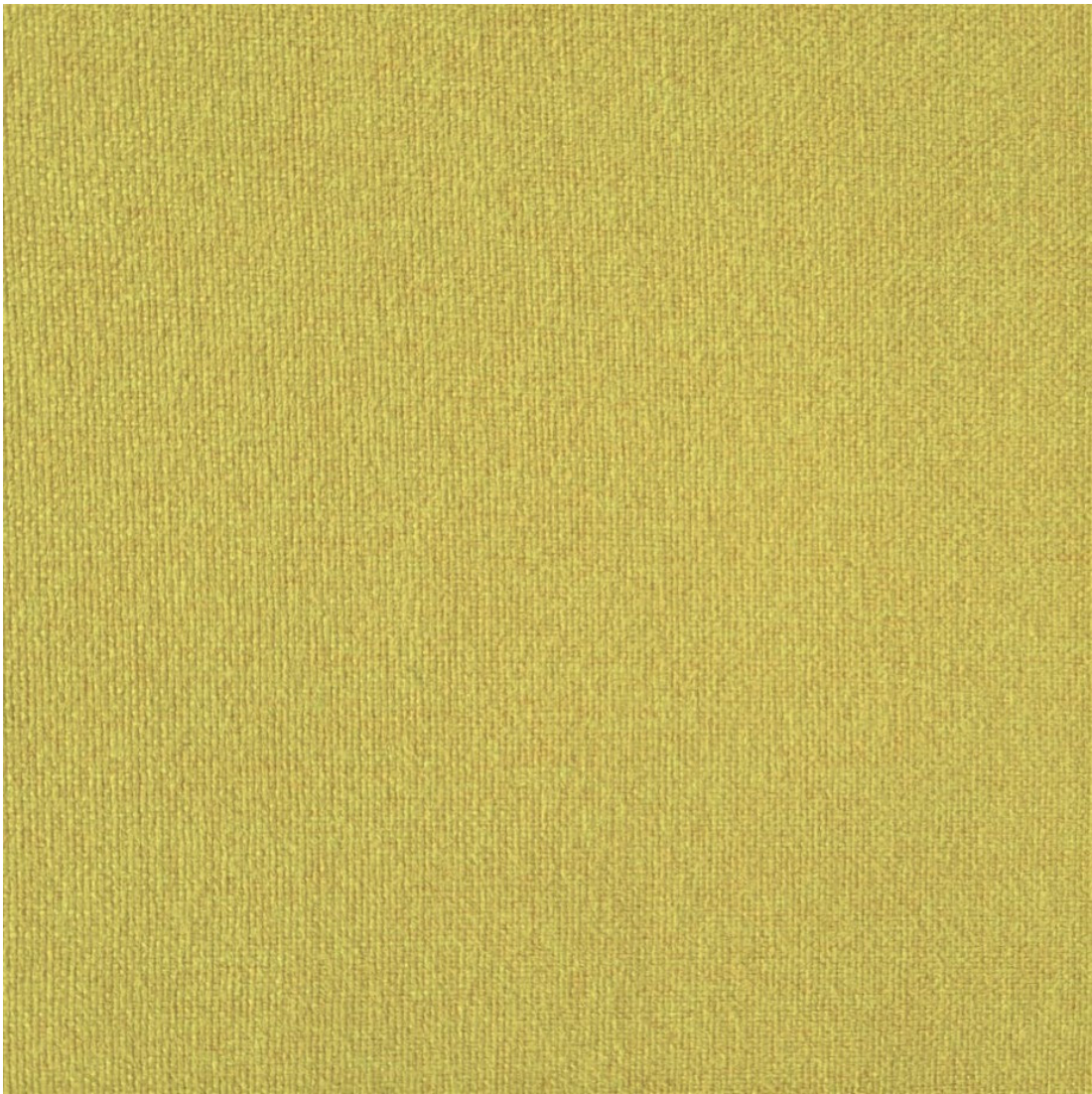
SEIA

CAT.2 - L

Datasheet

Ficha técnica - Ficha técnica - Fiche technique

EN	PT	ES	FR
Composition 100% PES	Composição 100% PES	Composición 100% PES	Composition 100% PES
Fire Proof Norm EN 1021-1:2006 (Cigarette) BS 5852:2006 CRIB 5	Classe Ignífuga EN 1021-1:2006 (Cigarro) BS 5852:2006 CRIB 5	Clase a Prueba de Fuego EN 1021-1:2006 (Cigarro) BS 5852:2006 CRIB 5	Classement de Feu EN 1021-1:2006 (Cigarette) BS 5852:2006 CRIB 5
Abrasion Resistance (Martin-dale) ISO 12947-2:2000+AC:2006+PN-EN 14465:2005+A1:2007 (12kPa) +25.000 Martindale Cycles	Resistência à Abrasão (Martin-dale) ISO 12947-2:2000+AC:2006+PN-EN 14465:2005+A1:2007 (12kPa) +25.000 Ciclos Martindale	Resistencia a la Abrasión (Martindale) ISO 12947-2:2000+AC:2006+PN-EN 14465:2005+A1:2007 (12kPa) +25.000 Ciclos Martindale	Résistance à l'Abrasion (Martindale) ISO 12947-2:2000+AC:2006+PN-EN 14465:2005+A1:2007 (12kPa) +25.000 Martindale Tours
Pilling ISO 12945-2:2002: 4	Borboto ISO 12945-2:2002: 4	Pilling ISO 12945-2:2002: 4	Pilling ISO 12945-2:2002: 4
Colour Fastness to Rubbing ISO 105-X12:2005: 4/5	Solidez da Cor à Fricção ISO 105-X12:2005: 4/5	Solidez del Color a la Fricción ISO 105-X12:2005: 4/5	Tenue au Frottement ISO 105-X12:2005: 4/5
SVHC 155 Chemicals, regulation (EC) no. 1907/2006	SVHC 155 Químicos, reglamento (EC) nº 1907/2006	SVHC 155 Químicos, reglamento (EC) nº 1907/2006	SVHC 155 Chimiques, réglementation (EC) no. 1907/2006
Absence of Azo Compounds, Phthalates and DMF	Ausência de Azo-Compostos, Ftalatos e DMF	Ausencia de Compuestos Azoi-cos, Ftalatos y DMF	Absence de composés Azoïques, les Phtalates et le DMF
Color Variations Batch to batch variations may occur within commercial tolerances.	Variação de Cores Existem pequenas variações de cores entre os diferentes lotes.	Variación de Color Hay ligeras variaciones de color entre diferentes lotes.	Variation de Couleur Des variations tolerables de coloris d’un bain à outre peuvent se manifester
Perpirant	Transpirável	Transpirable	Transpirable
Recyclable	Reciclável	Reciclable	Recyclable
Confort and Lightness	Conforto e Leveza	Comodidad y ligereza	Confort et Légèreté
Longevity	Longevidade	Longevidad	Longévité
Maintenance Regular cleaning is important in order to keep the upholstery looking its best and to prolong its life. Normal cleaning: vacuum frequently on medium power, ideally every week. Remove non-greasy stains by carefully dabbing with a lint-free cloth or sponge wrung out in clean warm water.	Manutenção Uma limpeza regular é fundamental para preservar a aparência dos tecidos e prolongar a sua vida útil. Limpeza normal: aspirar regularmente com força média, de preferência semanalmente. Para remover manchas não gordurosas limpar com um pano sem pêlos ou uma esponja humedecidos com água morna.	Mantenimiento La limpieza regular es fundamental para preservar la apariencia de las telas y prolongar su vida. Limpieza normal: Aspirar regularmente con una resistencia media, preferiblemente semanalmente. Para eliminar las manchas no grasas, limpie con un paño sin pelusa o una esponja humedecida con agua tibia.	Maintenance Un nettoyage régulier c’est important si l’on souhaite préserver l’apparence du tissu d’ameublement et allonger sa durée de vie. Nettoyage ordinaire: nettoyer régulièrement à l’aspirateur (éventuellement à puissance réduite), de préférence une fois par semaine. Pour enlever une tache nom grasse, tremper dans de l’eau chaude un chiffon propre nom pelucheux, ou une éponge, essorer et frotter doucement.
Be careful Do not rub the material too hard because this could result in loss of color.	Atenção Não esfregar fortemente os tecidos para evitar a perda de cores.	Atención No frote demasiado las telas para evitar la pérdida de color.	Attention Ne pas frotter trop fort le tissu, cela pourrait occasionner un blanchiment.



Limão
01140009



Nogueira
01140004



Natural
01140002



Faia
01140003



Carvão
01140019



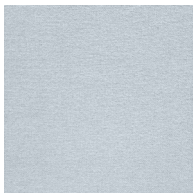
Maçã
01140010



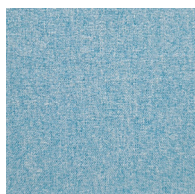
Pardo
01140018



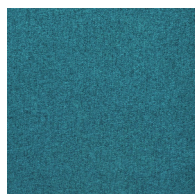
Granito
01140017



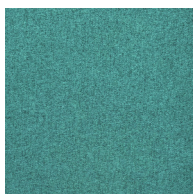
Névoa
01140013



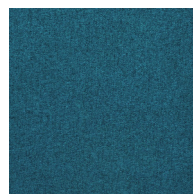
Lagoa
01140005



Arando
01140006



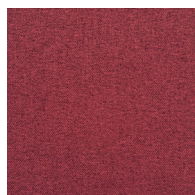
Menta
01140011



Mirtilo
01140007



Malva
01140008



Cereja
01140016

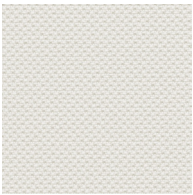
BLISS

CAT.3 - B

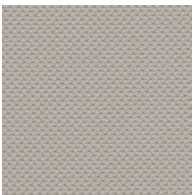
Datasheet

Ficha técnica - Ficha técnica - Fiche technique

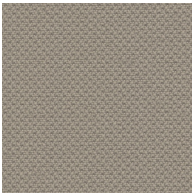
EN	PT	ES	FR
Composition 100% Polyester FR The flame retardant properties are inherent to the fibre	Composição 100% Poliéster FR As propriedades ignífugas são intrínsecas à fibra.	Composición 100% Poliester FR La qualité ininflammable est une caractéristique de la fibre.	Composition 100% Polyestere FR Las propiedades ignífugas son intrínsecas a la fibra.
Abrasion Resistance (Martindale) UNI EN ISO 12947/2 (12 kPa) 100.000 ± 10% rubs	Resistência à Abrasão (Martindale) UNI EN ISO 12947/2 (12 kPa) 100.000 ± 10% ciclos	Resistencia a la Abrasión (Martindale) UNI EN ISO 12947/2 (12 kPa) 100.000 ± 10% ciclos	Resistance a l'Abrasion (Martindale) UNI EN ISO 12947/2 (12 kPa) 100.000 ± 10% tours
Pilling UNI EN ISO 12945/2 5 (standard photos) Tolerance: from 4 to 5	Borboto UNI EN ISO 12945/2 5 (foto standard) Tolerância: de 4 a 5	Pilling UNI EN ISO 12945/2 5 (foto standard) Tolerancia: de 4 a 5	Pilling UNI EN ISO 12945/2 5 (photos standard) Tolérance: de 4 à 5
Colour Fastness to Light UNI EN ISO 105-BO2 6 (blue scale) Tolerance: from 4 to 8	Solidez da Cor à Luz UNI EN ISO 105-BO2 6 (escala de azuis) Tolerância: de 4 a 8	Solidez del Color a la Luz UNI EN ISO 105-BO2 6 (escala azul) Tolerancia: de 4 a 8	Tenue à la Lumière UNI EN ISO 105-BO2 6 (échelle des bleu) Tolérance: de 4 à 8
Colour Fastness to Rubbing UNI EN ISO 105-X12 6 (grey scale) Tolerance: from 4 to 5	Solidez da Cor à Fricção UNI EN ISO 105-X12 6 (escala de cinzentos) Tolerância: de 4 a 5	Solidez del Color a la Fricción UNI EN ISO 105-X12 6 (escala de grises) Tolerancia: de 4 a 5	Tenue au Frottement UNI EN ISO 105-X12 6 (échelle des gris) Tolérance: de 4 à 5
Flammability UNI 9175 Class 1 IM BS 5852 Crib 5 EN 1021-1 EN 1021-2 BS 7176 Medium Hazard California TB117	Classe Ignífuga UNI 9175 Class 1 IM BS 5852 Crib 5 EN 1021-1 EN 1021-2 BS 7176 Medium Hazard California TB117	Clase de retardante de llama UNI 9175 Class 1 IM BS 5852 Crib 5 EN 1021-1 EN 1021-2 BS 7176 Medium Hazard California TB117	Classement au feu UNI 9175 Class 1 IM BS 5852 Crib 5 EN 1021-1 EN 1021-2 BS 7176 Medium Hazard California TB117
Flame retardant performance is dependant upon the foam used.	O grau de resistência ao fogo depende da espuma utilizada.	El grado de resistencia al fuego depende de la espuma utilizada.	Performance de flammabilité dépend de la mousse utilisée
Color Variations Batch to batch variations may occur within commercial tolerances.	Variação de Cores Existem pequenas variações de cores entre os diferentes lotes.	Variación de Color Hay ligeras variaciones de color entre diferentes lotes.	Variation de Couleur Des variations tolerables de coloris d’un bain à outre peuvent se manifester
Maintenance Regular cleaning is important in order to keep the upholstery looking its best and to prolong its life. Normal cleaning: vacuum frequently on medium power, ideally every week. Remove non-greasy stains by carefully dabbing with a lint-free cloth or sponge wrung out in clean warm water.	Manutenção Uma limpeza regular é fundamental para preservar a aparência dos tecidos e prolongar a sua vida útil. Limpeza normal: aspirar regularmente com força média, de preferência semanalmente. Para remover manchas não gordurosas limpar com um pano sem pêlos ou uma esponja humedecidos com água morna.	Mantenimiento La limpieza regular es fundamental para preservar la apariencia de las telas y prolongar su vida. Limpieza normal: Aspirar regularmente con una resistencia media, preferiblemente semanalmente. Para eliminar las manchas no grasas, limpie con un paño sin pelusa o una esponja humedecida con agua tibia.	Maintenance Un nettoyage régulier c’est important si l’on souhaite préserver l’apparence du tissu d’ameublement et allonger sa durée de vie. Nettoyage ordinaire: nettoyer régulièrement à l’aspirateur (éventuellement à puissance réduite), de préférence une fois par semaine. Pour enlever une tache nom grasse, tremper dans de l’eau chaude un chiffon propre nom pelucheux, ou une éponge, essorer et frotter doucement.
Be careful Do not rub the material too hard because this could result in loss of color.	Atenção Não esfregar fortemente os tecidos para evitar a perda de cores.	Atención No frote demasiado las telas para evitar la pérdida de color.	Attention Ne pas frotter trop fort le tissu, cela pourrait occasionner un blanchiment.



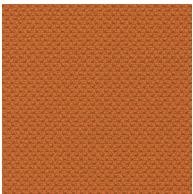
Cru
01206009



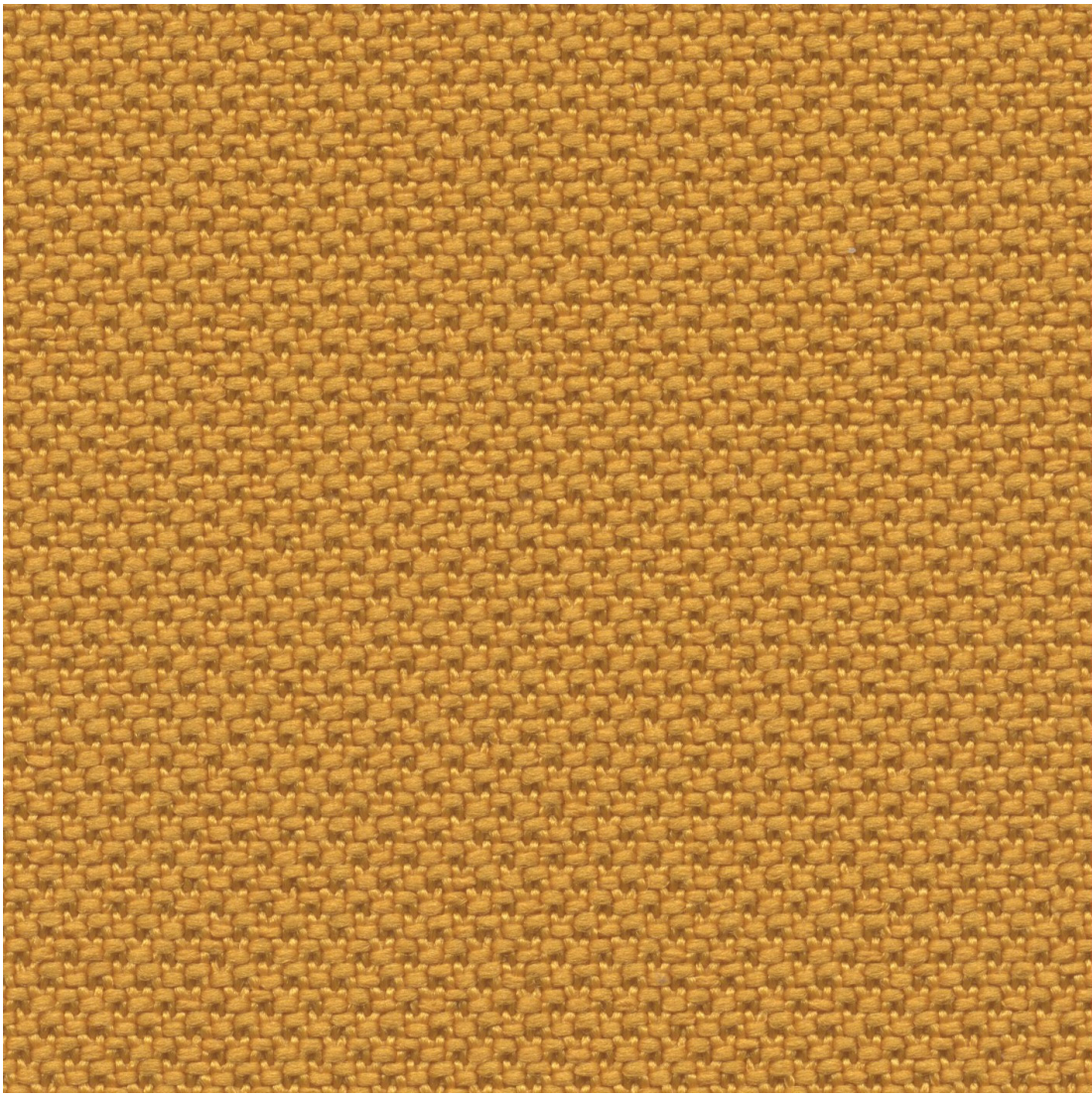
Bege
01206008



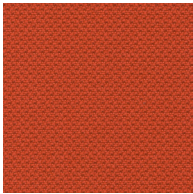
Palha
01206007



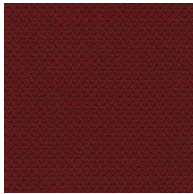
Laranja
01206004



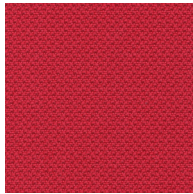
Amarelo
01206005



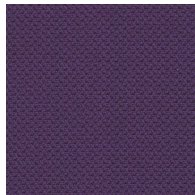
Tijolo
01206003



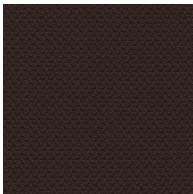
Vinho
01206001



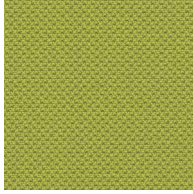
Vermelho
01206002



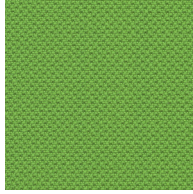
Malva
01206010



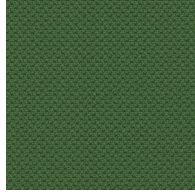
Café
01206006



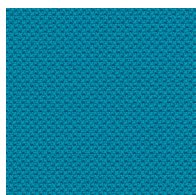
Lima
01206019



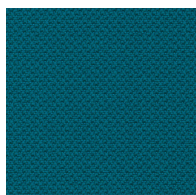
Primavera
01206020



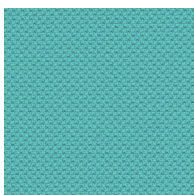
Floresta
01206021



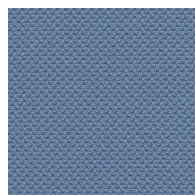
Turquesa
01206016



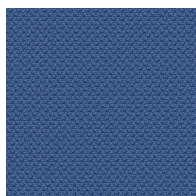
Arando
01206017



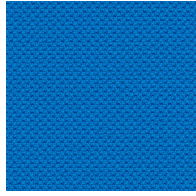
Menta
01206018



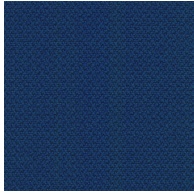
Céu
01206014



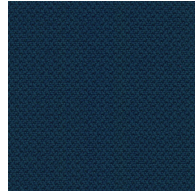
Celeste
01206015



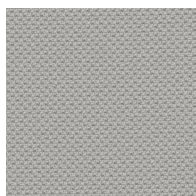
Laguna
01206011



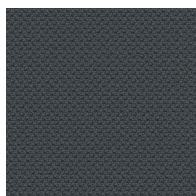
Oceano
01206012



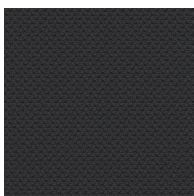
Noite
01206013



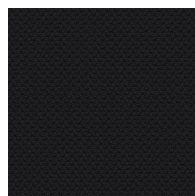
Granito
01206022



Antracite
01206023



Carvão
01206024



Preto
01206025

BRUSH

CAT.3 - BR

Datasheet

Ficha técnica - Ficha técnica - Fiche technique

EN	PT	ES	FR
Composition 100% PES	Composição 100% PES	Composición 100% PES	Composition 100% PES
Fire Proof Norm Cigarette test	Classe Ignífuga Teste de Cigarro	Clase a Prueba de Fuego Prueba de Cigarro	Classement de Feu Test de la Cigarette
Abrasion Resistance (Martin-dale) ISO 12947-2:2000 + AC:2006 + PN-EN 14465:2005 + A1:2007 +100.000 Martindale Cycles	Resistência à Abrasão (Martin-dale) ISO 12947-2:2000 + AC:2006 + PN-EN 14465:2005 + A1:2007 +100.000 Ciclos Martindale	Resistencia a la Abrasión (Martindale) ISO 12947-2:2000 + AC:2006 + PN-EN 14465:2005 + A1:2007 +100.000 Ciclos Martindale	Résistance à l'Abrasion (Martindale) ISO 12947-2:2000 + AC:2006 + PN-EN 14465:2005 + A1:2007 +100.000 Martindale Tours
Pilling ISO 12945-2:2002: 5	Borboto ISO 12945-2:2002: 5	Pilling ISO 12945-2:2002: 5	Pilling ISO 12945-2:2002: 5
Colour Fastness to Rubbing ISO 105-X12:2005: Dry: 4/5 Wet: 4/5	Solidez da Cor à Fricção ISO 105-X12:2005: A seco: 4/5 Molhado: 4/5	Solidez del Color a la Fricción ISO 105-X12:2005: En Seco: 4/5 En Húmedo: 4/5	Tenue au Frottement ISO 105-X12:2005: Sec: 4/5 Mouillé: 4/5
Colour Fastness to Light ISO 105 B02:2014-11 Method 2: 4/5	Solidez da Cor à Luz ISO 105 B02:2014-11 Método 2: 4/5	Solidez del Color a la Luz ISO 105 B02:2014-11 Método 2: 4/5	Solidité à la Lumière ISO 105 B02:2014-11 Méthode 2: 4/5
Color Variations Batch to batch variations may occur within commercial tolerances.	Variação de Cores Existem pequenas variações de cores entre os diferentes lotes.	Variación de Color Hay ligeras variaciones de color entre diferentes lotes.	Variation de Couleur Des variations tolerables de coloris d'un bain á outre peuvent se manifester
Soft Touch	Toque suave	Tacto suave	Doux au toucher
High Abrasion Resistance	Alta resistência à abrasão	Alta resistencia a la abrasión	Haute résistance à l'abrasion
Wide Range of Colors	Vasta gama de cores	Amplia gama de colores	Large gamme de couleurs
High Quality	Alta qualidade	Alta calidad	Haute qualité
Maintenance Regular cleaning is important in order to keep the upholstery looking its best and to prolong its life. Normal cleaning: vacuum frequently on medium power, ideally every week. Remove non-greasy stains by carefully dabbing with a lint-free cloth or sponge wrung out in clean warm water.	Manutenção Uma limpeza regular é fundamental para preservar a aparência dos tecidos e prolongar a sua vida útil. Limpeza normal: aspirar regularmente com força média, de preferência semanalmente. Para remover manchas não gordurosas limpar com um pano sem pêlos ou uma esponja humedecidos com água morna.	Mantenimiento La limpieza regular es fundamental para preservar la apariencia de las telas y prolongar su vida. Limpieza normal: Aspirar regularmente con una resistencia media, preferiblemente semanalmente. Para eliminar las manchas no grasas, limpie con un paño sin pelusa o una esponja humedecida con agua tibia.	Maintenance Un nettoyage régulier c'est important si l'on souhaite préserver l'apparence du tissu d'ameublement et allonger sa durée de vie. Nettoyage ordinaire: nettoyer régulièrement à l'aspirateur (éventuellement à puissance réduite), de préférence une fois par semaine. Pour enlever une tache nom grasse, tremper dans de l'eau chaude un chiffon propre nom pelucheux, ou une éponge, essorer et frotter doucement.
Be careful Do not rub the material too hard because this could result in loss of color.	Atenção Não esfregar fortemente os tecidos para evitar a perda de cores.	Atención No frote demasiado las telas para evitar la pérdida de color.	Attention Ne pas frotter trop fort le tissu, cela pourrait occasionner un blanchiment.



Ink
BR 17



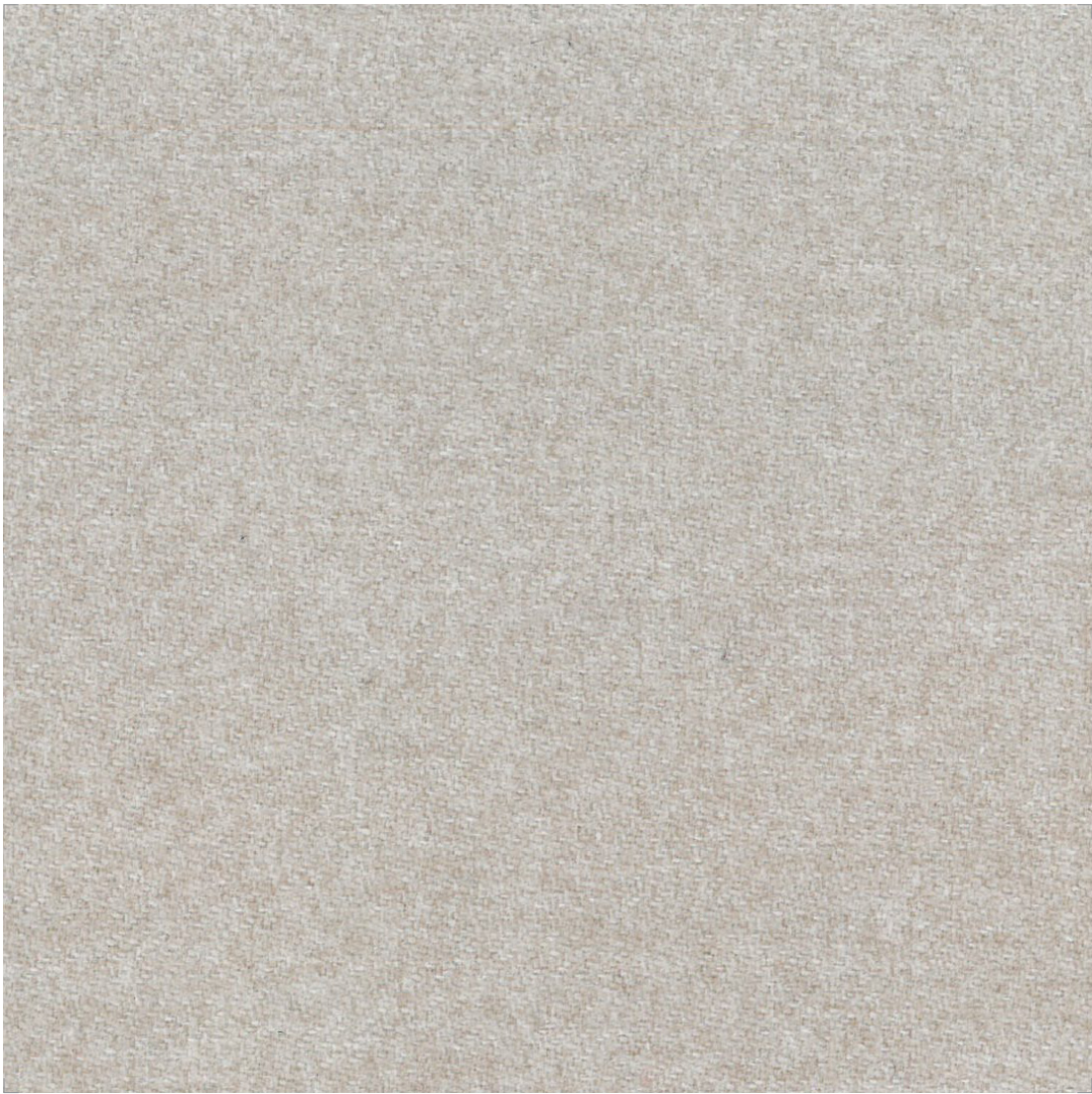
Charcoal
BR 18



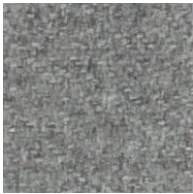
Fog
BR 19



Cedar
BR 03



Cotton
BR 01



Chiffon
BR 02



Umber
BR 04



Ash
BR 05



Cloud
BR 16



Apricot
BR 08



Rust
BR 10



Honey
BR 09



Ocean
BR 15



Slate
BR 11



Azure
BR 12



Denim
BR 13



Stone
BR 14



Blush
BR 06



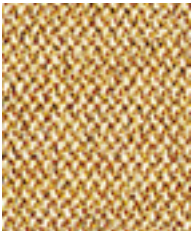
Garnet
BR 07

Era

camira



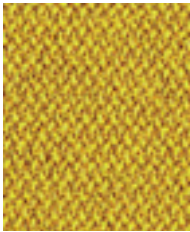
Transition
CSE30



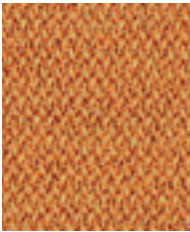
Splitsecond
CSE31



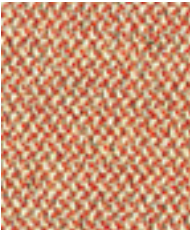
Lifetime
CSE03



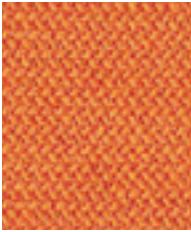
Occasion
CSE32



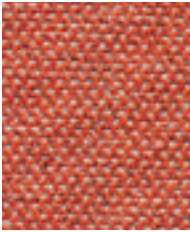
Measure
CSE27



Sequence
CSE25



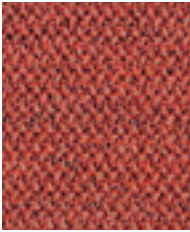
Span
CSE05



Turn
CSE26



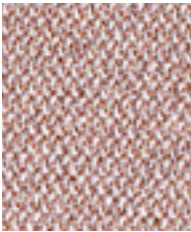
Experience
CSE29



Extent
CSE28



Calendar
CSE19



Date
CSE24



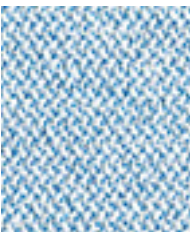
Cycle
CSE06



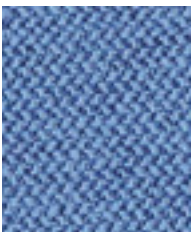
Phase
CSE17



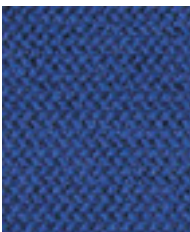
Prime
CSE09



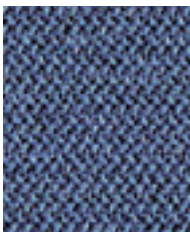
Allowance
CSE38



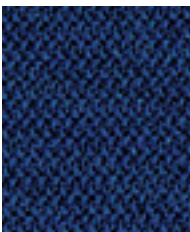
Chapter
CSE08



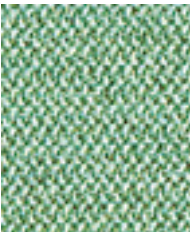
Perennial
CSE12



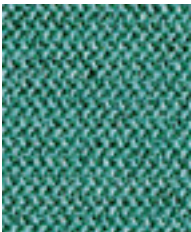
Range
CSE42



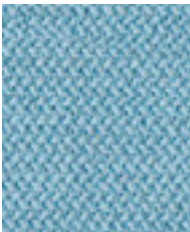
Maturity
CSE40



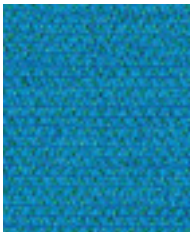
Notation
CSE36



Rest
CSE37



Aeon
CSE20



Everlasting
CSE10



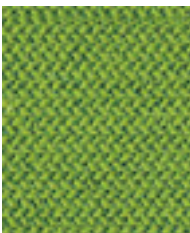
Stage
CSE15



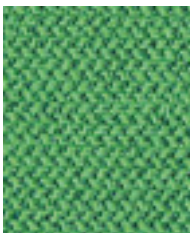
Period
CSE07



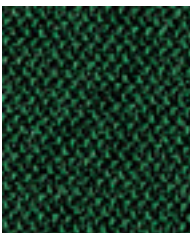
Endurance
CSE34



Timelapse
CSE16



Event
CSE18



Signature
CSE35

Photographic fabric scans are not colour accurate. Always request actual fabric samples before ordering.



Analogue
CSE33



Futurist
CSE01



Prompt
CSE45



Generation
CSE02



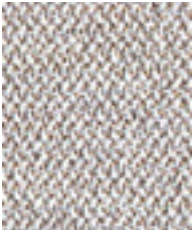
Occurence
CSE23



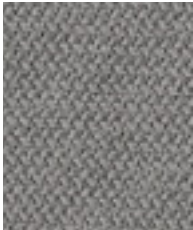
History
CSE21



Memo
CSE46



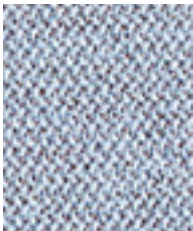
Quota
CSE41



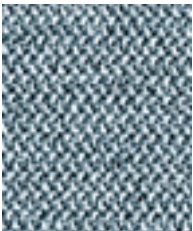
Forecast
CSE11



Present
CSE13



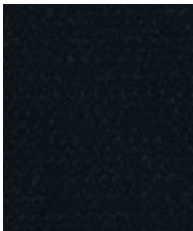
Youth
CSE39



Late
CSE43



Elapse
CSE44



Forward
CSE14



Task seating



Soft seating



Cigarette & Match



Washable



Bleach cleanable



Acoustic



Year guarantee



With Treatment



Medium Hazard

Era is a subtle, two tone polyester fabric containing stretch in both directions for ease of upholstery. The baby herringbone weave offers an understated contemporary texture while its colouring technique provides close up intrigue. The palette incorporates playful brights and sophisticated muted tones.



OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100
11-43686 Shirley



Tested for harmful substances.
www.oeko-tex.com/standard100



Technical information

UK	D	F	ES
Industry Application Contract	Einsatzbereich Contract	Application industrielle Contract	Aplicación Industrial Contract
Composition 100% Polyester	Zusammensetzung 100% Polyester	Composition 100% Polyester	Composición 100% Poliéster
Environment Certified to OEKO-TEX® Standard 100 Certified to Indoor Advantage™ Gold Non metallic dyestuffs	Umweltfreundlich Nach Zertifikat OEKO-TEX® Standard 100 Nach Zertifikat Indoor Advantage™ Gold Nicht schwermetallhaltige Farbstoffe	Écologique Certifié à OEKO-TEX® Standard 100 Certifié à Indoor Advantage™ Gold Teintures non métalliques	Ambiental Certificado de OEKO-TEX® Standard 100 Certificado de Indoor Advantage™ Gold Tintes no metálicos
Width 140 cm minimum	Breite 140 cm nutzbare Breite	Largeur 140 cm minimum	Ancho 140 cm mínimo
Weight 320 g/m² ±5% (448 g/lin.m ±5%)	Gewicht 320 g/m² ±5% (448 g/lfd.m ±5%)	Poids 320 g/m² ±5% (448 g/m.l ±5%)	Peso 320 g/m² ±5% (448 g/lin.m ±5%)
Abrasion Resistance* Heavy duty / 10 year guarantee Independently certified to ≥100,000 Martindale cycles	Scheuerfestigkeit* Schwerer Objekteinsatz / 10 Jahre Garantie Extern zertifiziert mit ≥100,000 Scheuertouren Martindale	Résistance à l'abrasion* Usage intense / garantie 10 ans Certificat indépendant ≥100,000 cycles Martindale	Resistencia a la abrasión* Garantía de 10 años con uso intenso Independientemente del certificado de ≥100,000 Ciclos Martindale
Flammability EN 1021 - 1 (cigarette) EN 1021 - 2 (match) BS 7176 Low Hazard EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0 EN 13501-1 Un-adhered Class C, s1, d0 Optional: Please specify when ordering: BS 5852 Ignition Source 5 with EnviroFlam5 BS 7176 Medium Hazard with EnviroFlam5 The Furniture and Furnishing (Fire Safety) Regulations 1988 (UK domestic cigarette and match) with EnviroFlam5 <i>Note: Flammability performance is dependent on components used. Our certificates show what substrates have been used in our tests. For composite tests customers must ensure their complete furniture meets the necessary standards.</i>	Feuersicherung EN 1021 - 1 (Zigarettentest) EN 1021 - 2 (Streichholztest) BS 7176 Low Hazard EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0 EN 13501-1 Un-adhered Class C, s1, d0 Bitte bei Auftragserteilung angeben: BS 5852 Ignition Source 5 mit EnviroFlam5 BS 7176 Medium Hazard mit EnviroFlam5 The Furniture and Furnishing (Fire Safety) Regulations 1988 (UK Wohnmöbel Zigarettentest und Streichholztest) mit EnviroFlam5 <i> Bemerkung: Die Schwerentflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab. Unsere Zertifikate zeigen auf, welche Substrate bei den Tests verwendet wurden. Bei Verbundtests muss sichergestellt sein, daß das komplette Möbel den entsprechenden Standards entspricht.</i>	Flammabilité EN 1021 - 1 (cigarette) EN 1021 - 2 (allumette) BS 7176 Low Hazard EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0 EN 13501-1 Un-adhered Class C, s1, d0 Prière de le mentionner lors de la commande: BS 5852 Ignition Source 5 avec EnviroFlam5 BS 7176 Medium Hazard avec EnviroFlam5 The Furniture and Furnishing (Fire Safety) Regulations 1988 (UK domicile cigarette et allumette) avec EnviroFlam5 <i>Notez: La performance de flammabilité dépend des composantes utilisées. Nos certificats indiquent les substrats utilisés dans nos tests. Pour les tests composites, les clients doivent s'assurer que leurs meubles complets satisfont aux normes nécessaires.</i>	Inflamabilidad EN 1021 - 1 (cigarillo) EN 1021 - 2 (cerilla) BS 7176 Low Hazard EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0 EN 13501-1 Un-adhered Class C, s1, d0 Por favor especificar cuando se requiere en el pedido: BS 5852 Ignition Source 5 con EnviroFlam5 BS 7176 Medium Hazard con EnviroFlam5 The Furniture and Furnishing (Fire Safety) Regulations 1988 (UK doméstico cigarillo y cerilla) con EnviroFlam5 <i>Nota: El rendimiento de la inflamabilidad depende de los componentes usados. Nuestros certificados muestran qué substratos se han usado en nuestros tests. Para tests compuestos nuestros clientes deben asegurar si sus muebles cumplen la normativa al uso.</i>
Light Fastness 5 (ISO 105 - B02)	Lichtechtheit 5 (ISO 105 - B02)	Solidité à la lumière 5 (ISO 105 - B02)	Solidez a la luz 5 (ISO 105 - B02)
Fastness to Rubbing Wet: 4, Dry: 4 (ISO 105 - X12)	Reibechtheit Nass: 4, Trocken: 4 (ISO 105 - X12)	Solidité au Frottement Mouillé: 4, Sec: 4 (ISO 105 - X12)	Solidez al rozamiento Húmedo: 4, Seco: 4 (ISO 105 - X12)
Acoustic Properties Acoustically transparent, acoustic graphs available upon request.	Akustische Eigenschaften Akustisch durchlässig, akustische Messwerte auf Anfrage.	Propriétés Acoustiques Acoustiquement transparent, graphiques acoustiques disponibles sur demande.	Acústico Propiedades Acústicamente transparente, gráficos disponibles bajo petición.
Bleach Cleanable ISO 105 E03 colour change 4 for dilution factor 1:4 chlorine solution	Chlorbleiche-Beständig ISO 105 E03 Farbänderung 4 bei einer 1:4 verdünnten Chlor-Lösung	Nettoyable au javel ISO 105 E03 changement de couleur 4 pour le facteur de dilution 1: 4 solution de chlore	Posibilidad lavado con Lejía ISO 105 E03 cambio color 4 para un factor de disolución 1:4 solución cloro
Cleaning Vacuum regularly. Wipe with a damp cloth using a proprietary upholstery shampoo/ soap. For deeper cleaning use steam, bleach, alcohol or professionally dry clean. Can be washed at 60°C. Full details can be found in our cleaning and disinfection guide.	Reinigung Regelmässig absaugen. Mit einem feuchten Tuch abwischen oder mit einem geeigneten Polstershampoo behandeln. Für eine Grundreinigung bitte Dampf, Chlorbleiche, Alkohol oder professionelle Trockenreinigung verwenden. Kann bei 60°C gewaschen werden. Weitere Informationen finden Sie in unserem Leitfaden zur Reinigung und Desinfektion.	Nettoyage Passez l'aspirateur régulièrement. Essuyez avec un chiffon humide en utilisant un shampooini/savon pour tissus d'ameublement exclusif. Pour un nettoyage en profondeur, utilisez la vapeur, javel, alcool ou un nettoyage à sec professionnel. Peut être laver à la machine, programme maximum 60°C. Vous trouverez tous les détails dans notre guide de nettoyage et de désinfection.	Limpieza Usó aspirador regularmente. Limpiar con un trapo usando jabón y agua o producto limpieza para tapicerías. Para una limpieza más profunda usen vapor, lejía, alcohol o limpieza en seco. Se puede lavar a 60°C. Los detalles completos se encuentran en nuestra guía de limpieza y desinfección.
*Abrasion testing produces a wide variability of results even from the same test sample. The independent certificate of ≥100,000 cycles is available on our website or from our customer service team. Internally we also specify this product at >100,000 cycles which we believe is realistic for repeatability of testing. Please be aware that abrasion testing alone is not a reliable indicator of the actual wear performance of fabrics. We're so confident in the durability of our products that we provide a robust 10 year guarantee (full details available). Please note that seam performance is dependent on seam construction and needle and thread type. We recommend that appropriate sewing advice be taken. Batch to batch variations in shade may occur within commercial tolerances. We reserve the right to alter technical specifications without notice. The Unregistered Design Rights and the Copyright in all designs are the exclusive property of Camira Fabrics Limited.	*Die Scheuerfestigkeitsprüfung ergibt selbst bei gleichen Testmustern stark abweichende Ergebnisse. Das Zertifikat eines unabhängigen Prüfinstitutes über ≥ 100.000 Scheuertouren erhalten Sie von unserem Vertriebsinnendienst oder auf unserer Webseite. Intern spezifizieren wir auch dieses Produkt mit >100.000 Scheuertouren, die in der Serienfertigung als realistisch angenommen werden. Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass die Scheuerfestigkeitsprüfung allein keine Aussagekraft über die Langlebigkeit eines Bezugstoffes hat. Wir sind von der Langlebigkeit unserer Produkte überzeugt und bieten daher 10 Jahre Garantie (Details auf Anfrage). Eine optimale Nahtausreissfestigkeit hängt von der Nahtfahne, der verwendeten Nadel und dem Näh-Garn ab. Wir empfehlen daher Nähversuche durchzuführen. Handelsübliche Farbabweichungen können auftreten und berechtigen nicht zur Reklamation. Wir behalten uns die Änderung technischer Spezifikationen vor. Die registrierten und nicht registrierten Urheberrechte der Dessinierungen sind ausschliessliches Eigentum der Camira Fabrics Limited.	*Les tests de résistance à l'abrasion proposent une large variété de résultat final, parfois sur le même échantillon de tissu. Le certificat indépendant de ≥100,000 cycles est disponible sur notre site internet; vous pouvez également contacter notre Service Clients. Nous validons également ce produit – en interne – à >100,000 cycles; ce qui est, d'après nous, plus réaliste dans le but d'obtenir une continuité égale des résultats de tests. Merci de noter que l'abrasion seule ne constitue pas un indicateur de confiance dans la performance du tissu à long terme. Nous avons une confiance absolue en nos produits et leur durabilité, c'est pour cela que nous vous offrons une garantie robuste de 10 ans. Veuillez noter que la performance du joint dépend de sa construction ainsi que de l'aiguille et du type de fil utilisés. Une variation de couleurs peut provenir (commerciallement tolérable). Nous réservons le droit de changer les spécifications techniques sans préavis. Les Droits de Conception non-enregistrés et les droits d'auteur de tous les motifs sont la propriétés exclusives de Camira Fabrics Limited.	*Los Test de Abrasión producen unos resultados muy variables incluso con la misma muestra. El certificado de ≥100,000 ciclos Martindale está disponible en nuestra web o se puede pedir al Departamento Comercial. Internamente también certificamos este producto > 100,000 ciclos, que pensamos que es lo más realista posible en este caso, con una repetición de resultados tan dispares. Tengan en cuenta que el Test de Abrasión solo no es un indicador fiable sobre el desgaste de un tejido. De hecho, estamos tan convencidos en la durabilidad de nuestros tejidos, que ofrecemos una garantía de 10 años (detalles completos disponibles). Tenga en cuenta que el rendimiento de la costura depende de la construcción de la costura, además de la aguja y del tipo de rosca. Le recomendamos que se aconsejen para coser la costura. Las variaciones de lote a lote en la sombra se puede producir dentro de tolerancias comerciales. Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas sin previo aviso. Los derechos sobre los diseños no registrados y los derechos de autor en todos los diseños son propiedad exclusiva de Camira Fabrics Limited.

PRIME

CAT.3 - PR

Datasheet

Ficha técnica - Ficha técnica - Fiche technique

EN	PT	ES	FR
Composition 100% Polyester	Composição 100% Poliéster	Composición 100% Poliéster	Composition 100% Polyester
Fire Proof Norm Cigarette test	Classe Ignífuga Teste de Cigarro	Clase a Prueba de Fuego Prueba de Cigarro	Classement de Feu Test de la Cigarette
Abrasion Resistance (Martin-dale) ISO 12947-2:2000 +75.000 Martindale Cycles	Resistência à Abrasão (Martin-dale) ISO 12947-2:2000 +75.000 Ciclos Martindale	Resistencia a la Abrasión (Martindale) ISO 12947-2:2000 +75.000 Ciclos Martindale	Résistance à l'Abrasion (Martindale) ISO 12947-2:2000 +75.000 Martindale Tours
Pilling ISO 12945-2:2002: 5	Borboto ISO 12945-2:2002: 5	Pilling ISO 12945-2:2002: 5	Pilling ISO 12945-2:2002: 5
Colour Fastness to Rubbing ISO 105-X12:2005: Dry: 4/5 Wet: 4/5	Solidez da Cor à Fricção ISO 105-X12:2005: A seco: 4/5 Molhado: 4/5	Solidez del Color a la Fricción ISO 105-X12:2005: En Seco: 4/5 En Húmedo: 4/5	Tenue au Frottement ISO 105-X12:2005: Sec: 4/5 Mouillé: 4/5
Colour Fastness to Light ISO 105 B02:2014-11 Method 2: 4	Solidez da Cor à Luz ISO 105 B02:2014-11 Método 2: 4	Solidez del Color a la Luz ISO 105 B02:2014-11 Método 2: 4	Solidité à la Lumière ISO 105 B02:2014-11 Méthode 2: 4
Color Variations Batch to batch variations may occur within commercial tolerances.	Variação de Cores Existem pequenas variações de cores entre os diferentes lotes.	Variación de Color Hay ligeras variaciones de color entre diferentes lotes.	Variation de Couleur Des variations tolerables de coloris d'un bain à outre peuvent se manifester
Soft Touch	Toque suave	Tacto suave	Doux au toucher
Easy Clean	Fácil Limpeza	Limpieza Fácil	Nettoyage Facile
High Quality	Alta qualidade	Alta calidad	Haute qualité
Be Clean INK Effective protection against ingres of ink from pens or markers.	Be Clean INK Proteção eficaz contra a entrada de tinta de canetas ou marcadores.	Be Clean INK Protección efectiva contra el ingreso de tinta de bolígrafos o marcadores.	Be Clean INK Protection efficace contre les infiltrations d'encre de stylos ou de marqueurs.
Maintenance Regular cleaning is important in order to keep the upholstery looking its best and to prolong its life. Normal cleaning: vacuum frequently on medium power, ideally every week. Remove non-greasy stains by carefully dabbing with a lint-free cloth or sponge wrung out in clean warm water.	Manutenção Uma limpeza regular é fundamental para preservar a aparência dos tecidos e prolongar a sua vida útil. Limpeza normal: aspirar regularmente com força média, de preferência semanalmente. Para remover manchas não gordurosas limpar com um pano sem pêlos ou uma esponja humedecidos com água morna.	Mantenimiento La limpieza regular es fundamental para preservar la apariencia de las telas y prolongar su vida. Limpieza normal: Aspirar regularmente con una resistencia media, preferiblemente semanalmente. Para eliminar las manchas no grasas, limpie con un paño sin pelusa o una esponja humedecida con agua tibia.	Maintenance Un nettoyage régulier c'est important si l'on souhaite préserver l'apparence du tissu d'ameublement et allonger sa durée de vie. Nettoyage ordinaire: nettoyer régulièrement à l'aspirateur (éventuellement à puissance réduite), de préférence une fois par semaine. Pour enlever une tache nom grasse, tremper dans de l'eau chaude un chiffon propre nom pelucheux, ou une éponge, essorer et frotter doucement.
Be careful Do not rub the material too hard because this could result in loss of color.	Atenção Não esfregar fortemente os tecidos para evitar a perda de cores.	Atención No frote demasiado las telas para evitar la pérdida de color.	Attention Ne pas frotter trop fort le tissu, cela pourrait occasionner un blanchiment.



Canary
PR 14



Dijon
PR 13



Bone
PR 02



Army
PR 12



Rust
PR 16



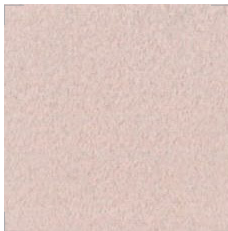
Cream
PR 01



Mint
PR 09



Forest
PR 11



Salt
PR 07



Classy
PR 06



Rosewood
PR 17



Ocean
PR 10



Magenta
PR 18



Sangria
PR 19



Hazel
PR 03



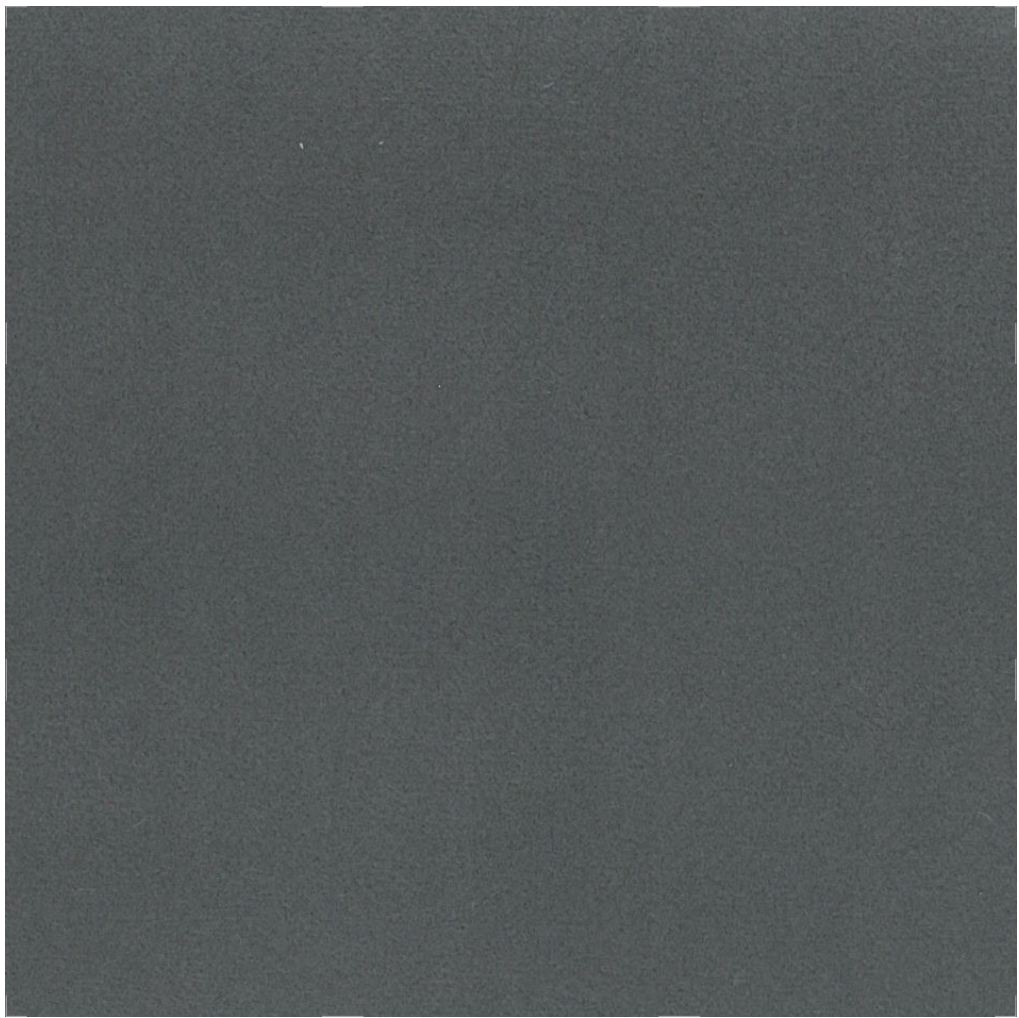
Soil
PR 05



Fossil
PR 04



Concrete
PR 24



Night
PR 25

Xtreme - Product information

Xtreme is a modern crepe weave fabric made from 100% recycled polyester, diverting waste from landfill and saving virgin raw materials. Its stretch properties, coupled with inherent flame resistance, durability and non-pilling properties make Xtreme an ever popular fabric for task seating.

Xtreme is certified to the EU Ecolabel.



Contact	
UK Head Office:	+44 (0)1924 490491
France/Belgium	+32 56 227 266
Germany:	+49 7031 60 84 30
Scandinavia:	+45 32 55 20 01
Netherlands :	+31 7361 25120
USA:	+1 616 288 0655
China:	+ 86 (0) 21 6133 1812

www.camirafabrics.com



Technical information

UK	D	F	ES
Composition 100% Recycled Flame Retardant Polyester. Non metallic dyestuffs.	Zusammensetzung 100% Recyceltes schwerentflammbares Polyester. Nicht schwermetallhaltige Farbstoffe.	Composition 100% Polyester retardateur de flamme recyclé. Teintures non métalliques.	Composición 100% Resistente al fuego Poliéster Reciclado. Tintes no metálicos.
Environmental Made from 100% recycled polyester. Certified to the EU Ecolabel.	Umweltfreundlich Hergestellt aus 100% recycelten Polyester. Nach Zertifikat EU Ecolabel.	Écologique Fabriqué d'un polyester 100% recycle avec le certificat EU Ecolabel.	Ambiental Hecho de 100% de poliéster reciclado. Certificado con EU Flower.
Width 140cm minimum	Breite 140cm nutzbare Breite	Largeur 140cm minimum	Ancho 140cm mínimo
Weight 310g/m ² ±5% (435g/lin.m ±5%)	Gewicht 310g/m ² ±5% (435g/lfid.M ±5%)	Poids 310g/m ² ±5% (435g/m.l ±5%)	Peso 310g/m ² ±5% (435g/lin.m ±5%)
Abrasion Resistance* Heavy duty / 10 year guarantee Independently certified to ≥ 100,000 Martindale cycles	Scheuerfestigkeit* Schwerer Objekteinatz / 10 Jahre Garantie Extern zertifiziert mit ≥100,000 Scheuertouren Martindale	Résistance à l'abrasion* Usage intense / garantie 10 ans. Certificat indépendant ≥ 100 000 cycles Martindale	Resistencia a la abrasión* Garantía de 10 años con uso intenso independientemente del certificado de ≥100,000 Ciclos Martindale
Flammability EN 1021 - 1 (cigarette) EN 1021 - 2 (match) BS 7176 Low Hazard BS 5852 Ignition Source 5 BS 7176 Medium Hazard DIN 4102 B1 UNI 8456 & UNI 9174 Classe 1 NF D 60-013 Note: Flammability performance is dependent on foam used.	Feuersicherung EN 1021 - 1 (Zigarettestest) EN 1021 - 2 (Streichholztest) BS 7176 Low Hazard BS 5852 Ignition Source 5 BS 7176 Medium Hazard DIN 4102 B1 UNI 8456 & UNI 9174 Classe 1 NF D 60-013 <i>Bemerkung: Schwerentflammbarkeit hängt von verwendetem Schaum ab</i>	Flammabilité EN 1021 - 1 (cigarette) EN 1021 - 2 (allumette) BS 7176 Low Hazard BS 5852 Ignition Source 5 BS 7176 Medium Hazard DIN 4102 B1 UNI 8456 & UNI 9174 Classe 1 NF D 60-013 Notez: Réaction au feu dépend de la mousse utilisée.	Inflamabilidad EN 1021 - 1 (cigarillo) EN 1021 - 2 (cerilla) BS 7176 Low Hazard BS 5852 Ignition Source 5 BS 7176 Medium Hazard DIN 4102 B1 UNI 8456 & UNI 9174 Classe 1 NF D 60-013 Condiciones ignifugas dependientes del tipo de foam utilizado.
Light Fastness 6 (ISO 105 - B02)	Lichtechtheit 6 (ISO 105 - B02)	Solidité à la lumière 6 (ISO 105 - B02)	Solidez a la luz 6 (ISO 105 - B02)
Fastness to Rubbing Wet: 4, Dry: 4 (ISO 105 - X12)	Reibechtheit Nass: 4, Trocken: 4 (ISO 105 - X12)	Solidité au Frottement Mouillé: 4, Sec: 4 (ISO 105 - X12)	Solidez al rozamiento Húmedo: 4, Seco: 4 (ISO 105 - X12)
Cleaning Washable to 60°C. Wipe clean with a damp cloth or shampoo using proprietary upholstery shampoo.	Reinigung Waschbar bis 60°C. Regelmässig staubsaugen. Dazu mit einem feuchten Tuch abwischen, oder mit einem speziellen Polsterschaum behandeln.	Nettoyage Lavable jusqu'à 60°C. Aspirer régulièrement. Essuyer avec une étoffe humide ou nettoyer à l'aide d'un produit approprié pour tissus d'ameublement	Limpieza Lavable hasta 60°C. Limpiar con aspiradora frecuentemente. Bien lavar con un paño húmedo o con un champú apropiado para tapicería.
*Abrasion testing produces a wide variability of results even from the same test sample. The independent certificate of ≥100,000 cycles is available on our website or from our customer service team. Internally we specify this product at >100,000 cycles which we believe is realistic for repeatability of testing. Please be aware that abrasion testing alone is not a reliable indicator of the actual wear performance of fabrics. We're so confident in the durability of our products that we provide a robust 10 year guarantee (full details available).	*die Scheuerfestigkeitsprüfung ergibt selbst bei gleichen Testmustern stark abweichende Ergebnisse. Das Zertifikat eines unabhängigen Prüfinstitutes über ≥100,000 Scheuertouren erhalten Sie von unserem Vertriebsinnendienst oder auf unserer Webseite. Intern spezifizieren wir dieses Produkt mit >100,000 Scheuertouren, die in der Serienfertigung als realistisch angenommen werden. Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass die Scheuerfestigkeitsprüfung allein keine Aussagekraft über die Langlebigkeit eines Bezugstoffes hat. Wir sind von der Langlebigkeit unserer Produkte überzeugt und bieten daher 10 Jahre Garantie (Details auf Anfrage).	*Les tests de résistance à l'abrasion proposent une Large variété de résultat final, parfois sur le même échantillon de tissu. Le certificate indépendant de ≥100,000 cycles est disponible sur notre site internet; vous pouvez également contacter notre Service Clients. Nous validons ce produit – en interne – à >100,000 cycles; ce qui est, d'après nous, plus réaliste dans le but d'obtenir une continuité égale des resultats de tests. Merci de noter que l'abrasion seule ne constitue pas un indicateur de confiance dans la performancde di tissu à long terme. Nous avons une confiance absolue en nos produits et leur durabilité, c'est pour cela que nous vous offrons une garantie robuste de 10 ans.	*Los Test de Abrasión producen unos resultados muy variables incluso con la misma muestra. El certificado de ≥100,000 ciclos Martindal está disponible en nuestra web o se puede pedir al Departamento Comercial. Internamente certificamos este producto >100,000 ciclos, que pensamos que es lo más realista posible en este caso, con una repetición de resultados tan dispares. Tengan en cuenta que el Test de Abrasión solo no es un indicador fiable sobre el desgaste de un tejido. De hecho, estamos tan convencidos en la durabilidad de nuestros tejidos, que ofrecemos una garantía de 10 años (detalles completos disponibles).
Please note that seam performance is dependent on seam construction and needle and thread type. We recommend that appropriate sewing advice be taken.	Eine optimale Nahtausreissfestigkeit hängt von der Nahtfahne, der verwendeten Nadel und dem Näh-Garn ab. Wir empfehlen daher Nähversuche durchzuführen.	une variation de couleurs peut provenir (commerciallement tolérable). Nous réservons le droit de changer les spécifications techniques sans préavis. Les Droits de Conception non-enregistrés et les droits d'auteur de tous les motifs sont la propriété exclusives de Camira Fabrics Limited .	Tenga en cuenta que el rendimiento de la costura depende de la construcción de la costura, además de la aguja y del tipo de rosca. Le recomendamos que se aconsejen para coser la costura.
Batch to batch variations in shade may occur within commercial tolerances. We reserve the right to alter technical specifications without notice. The Unregistered Design Rights and the Copyright in all designs are the exclusive property of Camira Fabrics Limited.	Handelsübliche Farbabweichungen können auftreten und berechtigen nicht zur Reklamation. Wir behalten uns die Änderung technischer Spezifikationen vor. Die registrierten und nicht registrierten Urheberrechte der Dessinierungen sind ausschliessliches Eigentum der Camira Fabrics Limited.	las variaciones de lote a lote en la sombra se puede producir dentro de tolerancias comerciales. Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas sin previo aviso. Los derechos sobre los diseños no registrados y los derechos de autor en todos los diseños son propiedad exclusiva de Camira Fabrics Limited.	

camira

style with substance

Xtreme



Task seating



Cigarette & Match



Medium Hazard
B1

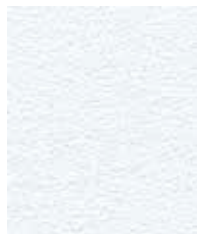


Environmental



Year guarantee

Note:
Photographic fabric scans are not colour accurate. Always request actual fabric samples before ordering.



Adobo
YS165



Manado
YS166



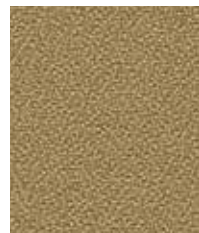
Aruba
YS108



Solano
YS072



Tortuga
YS168



Sandstorm
YS071



Bridgetown
YS102



Belize
YS105



Lobster
YS076



Nougat
YS091



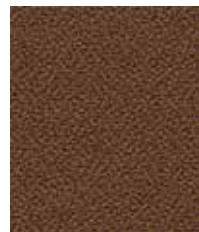
Diablo
YS101



Panama
YS079



Jamaica
YS027



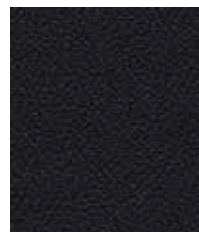
Nicobar
YS158



Calypso
YS106



Tokara
YS136



Bounty
YS086



Tarot
YS084



Tobago
YS030



Madura
YS156



Apple
YS096



Orchilla
YS167



Rum
YS173



Campeche
YS074



Parasol
YS073



Slip
YS094



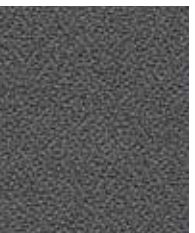
Lombok
YS159



Tonga
YS160



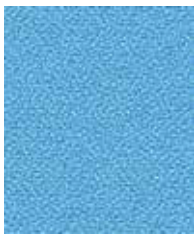
Buru
YS170



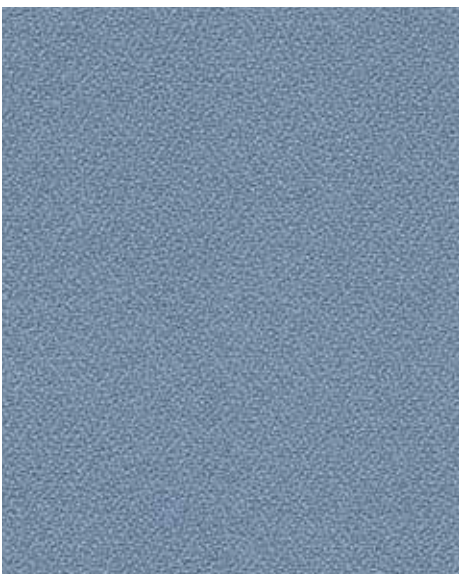
Blizzard
YS081



Arecibo
YS174



Marianna
YS157



Steel
YS095



Anguilla
YS169



Bluebell
YS097



Martinique
YS004



Mauve
YS069



Honeymoon
YS035



Scuba
YS082



Curacao
YS005



Bluefield
YS021



Ocean
YS100



Navassa
YS162



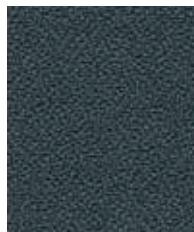
Cayman
YS024



Andaman
YS144



Appledore
YS077



Twister
YS083



Sombrero
YS046



Taboo
YS045



Flores
YS161



Bonaire
YS172



Padang
YS145



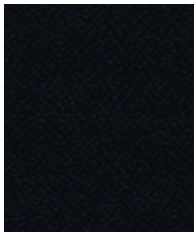
Leeward
YS164



Arawak
YS016



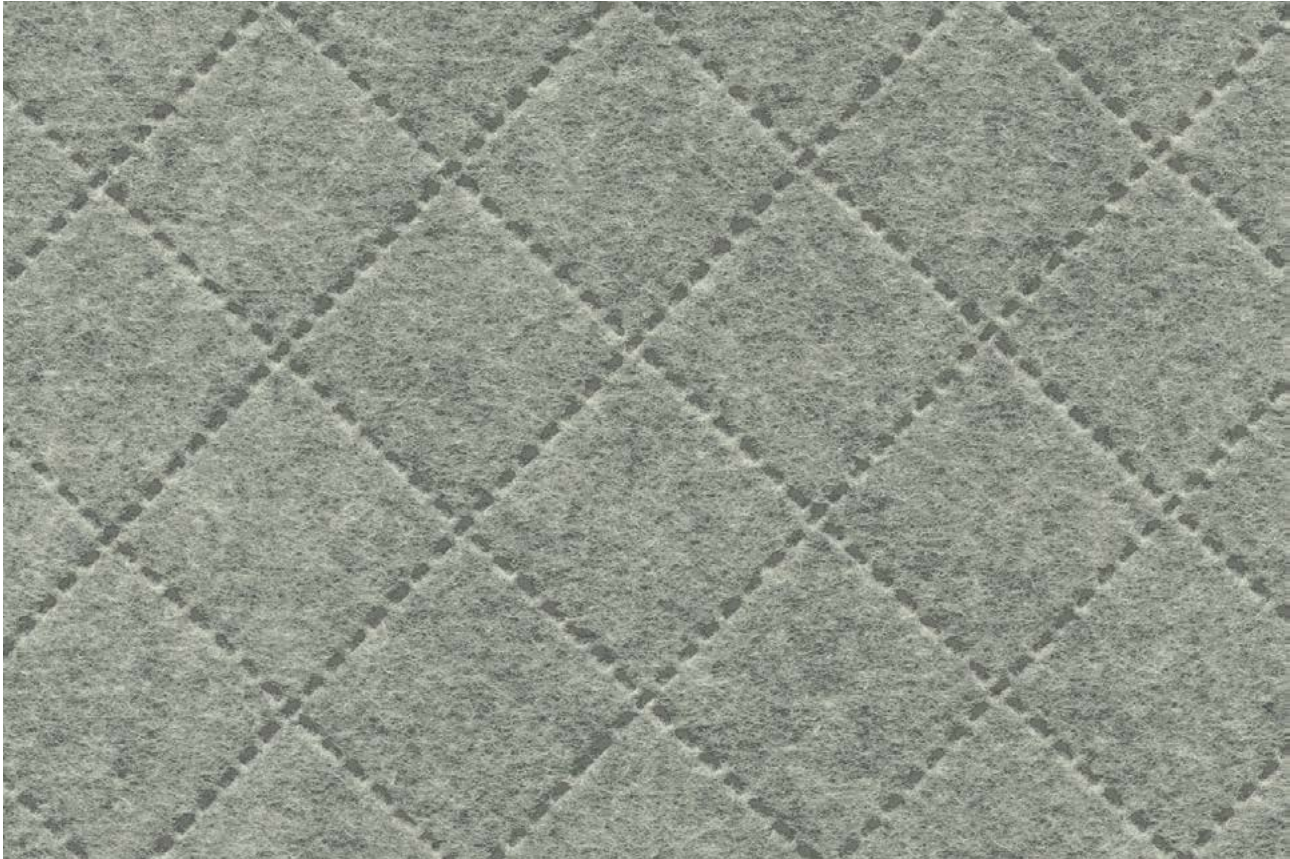
Costa
YS026



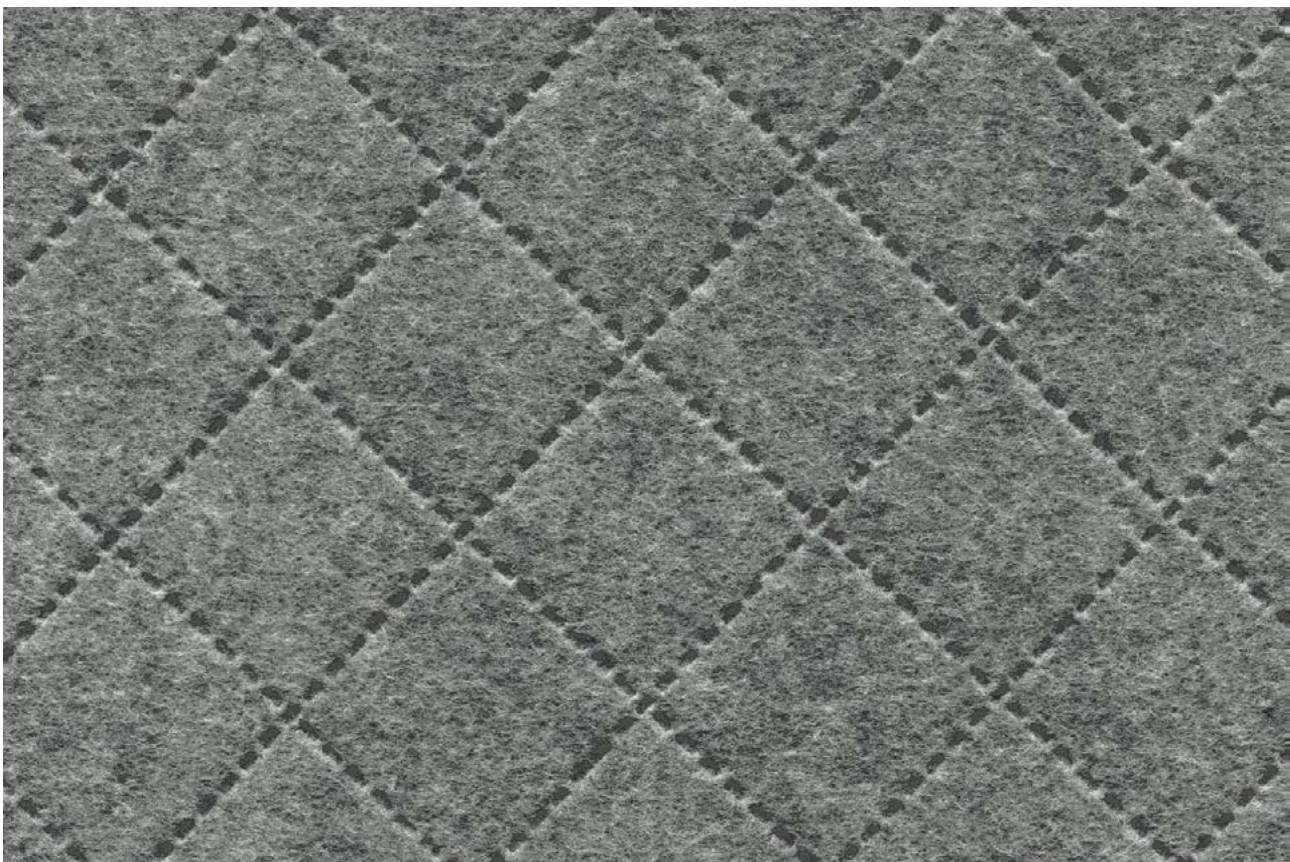
Havana
YS009

Sonus & Sonus Etch

camira



Scribe
SJR03



Carve
SJE04

Photographic fabric scans are not color accurate. Always request actual fabric samples before ordering.



Voice
FHR02



Audio
FHR06



Song
FHR01



Beat
FHR03



Rap
FHU11



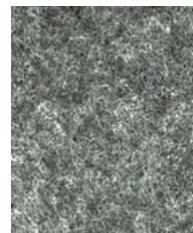
Soul
FHR13



Pop
FHR09



Acoustic
FHR12



Music
FHU04



Lyric
FHU15



Classical
FHU14



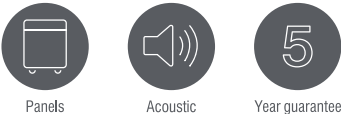
Chorus
FHR17



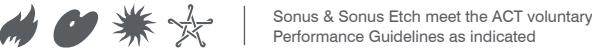
Vocal
FHU08



Verse
FHR16



With a pressed felt finish and an appealing mélange effect, Sonus is the ideal accompaniment for a modern interior. It comes in a wide color palette and its acoustically transparent properties make it the perfect enhancement for a wide range of applications across vertical surfaces. Sonus Etch brings added intrigue through its subtle surface embossed lattice design and is available in two complementary shades of gray.



Technical information

EN
Composition Sonus FHR & Sonus Etch SJR codes: 72% Polyester, 18% Nylon, 10% Viscose Sonus FHU & Sonus Etch SJE codes: 57% Polyester, 43% Nylon
Environment Certified to Indoor Advantage™ Gold
Width Sonus: 67 inches Sonus Etch: 67 inches roll width (61 inches usable pattern)
Weight 6 oz/sq yd ±10% (12 oz/running yd ±10%)
Flammability Sonus FHR codes: ASTM E84 Class 1 or A (Un-adhered) ASTM E84 Class 2 or B (Adhered) Sonus FHU codes: ASTM E84 Class 2 or B (Adhered) ASTM E84 Class 2 or B (Un-adhered) Sonus Etch codes: ASTM E84 Class 2 or B (Adhered) ASTM E84 Class 1 or A (Un-adhered) <i>Note: Flammability performance is dependent on components used. Our certificates show what substrates have been used in our tests. For composite tests customers must ensure their complete furniture meets the necessary standards.</i>
Color Fastness to Light AATCC-16 (40 hours) Class 4
Color Fastness to Crocking AATCC-8 (Dry: 3, Wet: 3)
Acoustic Properties Acoustically transparent, Acoustic graphs available upon request
Please note that seam performance is dependent on seam construction and needle and thread type. We recommend that appropriate sewing advice be taken.
Batch to batch variations in shade may occur within commercial tolerances. We reserve the right to alter technical specifications without notice. The Unregistered Design Rights and the Copyright in all designs are the exclusive property of Camira Fabrics Limited.

F
Composition Codes pour Sonus FHR et Sonus Etch SJR: 72% Polyester, 18% Polyamide, 10% Viscose Codes pour Sonus FHU et Sonus Etch SJE: 57% Polyester, 43% Polyamide
Écologique Certifié à Indoor Advantage™ Gold
Largeur Sonus: 67 pouces Sonus Etch: Largeur du rouleau: 67 pouces (modèle utilisable: 61 pouces)
Poids 6 oz/sq yd ±10% (12 oz/yd.lin ±10%)
Flammabilité Codes pour Sonus FHR: ASTM E84 Class 1 or A (Un-adhered) ASTM E84 Class 2 or B (Adhered) Codes pour Sonus FHU: ASTM E84 Class 2 or B (Adhered) ASTM E84 Class 2 or B (Un-adhered) Codes pour Sonus Etch: ASTM E84 Class 2 or B (Adhered) ASTM E84 Class 1 or A (Un-adhered) <i>Notez: La performance de flammabilité dépend des composantes utilisées. Nos certificats indiquent les substrats utilisés dans nos tests. Pour les tests composites, les clients doivent s'assurer que leurs meubles complets satisfont aux normes nécessaires.</i>
Solidité à la Lumière AATCC-16 (40 heures) Class 4
Solidité à la Crocking AATCC-8 (Sec: 3, Mouillé: 3)
Propriétés Acoustiques Acoustiquement transparent, graphiques acoustiques disponibles sur demande
Veuillez noter que la performance du joint dépend de sa construction ainsi que de l'aiguille et du type de fil utilisés.
Une variation de couleurs peut provenir (commerciallement tolérable). Nous réservons le droit de changer les spécifications techniques sans préavis. Les Droits de Conception non-enregistrés et les droits d'auteur de tous les motifs sont la propriétés exclusives de Camira Fabrics Limited.

ES
Composición Sonus FHR & Sonus Etch SJR códigos: 72% Poliéster, 18% Polyamida, 10% Viscosa Sonus FHU & Sonus Etch SJE códigos: 57% Poliéster, 43% Polyamida
Ambiental Certificado de Indoor Advantage™ Gold
Ancho Sonus: 67 pulgadas Sonus Etch: Ancho rollo 67 pulgadas (aprovechamiento del diseño 61 pulgadas)
Peso 6 oz/sq yd ±10% (12 oz/lin.y ±10%)
Inflamabilidad Sonus FHR códigos: ASTM E84 Class 1 or A (Un-adhered) ASTM E84 Class 2 or B (Adhered) Sonus FHU códigos: ASTM E84 Class 2 or B (Adhered) ASTM E84 Class 2 or B (Un-adhered) Sonus Etch códigos: ASTM E84 Class 2 or B (Adhered) ASTM E84 Class 1 or A (Un-adhered) <i>Nota: El rendimiento de la inflamabilidad depende de los componentes usados. Nuestros certificados muestran qué substratos se han usado en nuestros tests. Para tests compuestos nuestros clientes deben asegurar si sus muebles cumplen la normativa al uso.</i>
Solidez a la Luz AATCC-16 (40 horas) Class 4
Solidez al Rozamiento AATCC-8 (Seco: 3, Húmedo: 3)
Acústico Propiedades Acústicamente transparente, gráficos disponibles bajo petición
Tenga en cuenta que el rendimiento de la costura depende de la construcción de la costura, además de la aguja y del tipo de rosca. Le recomendamos que se aconsejen para coser la costura.
Se reserva el derecho de modificar las especificaciones técnicas sin previo aviso. Los derechos sobre dibujos no registrados y los derechos de autor sobre todos los dibujos son propiedad exclusiva de Camira Group Inc.

LISBOA

CAT.5 GG

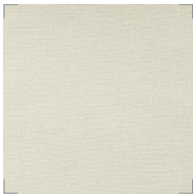
Datasheet

Ficha técnica - Ficha técnica - Fiche technique

EN	PT	FR	ES
Composition 100% Poluester - Trevira CS The flame retardant properties are inherent to the fibre Weight 365 ± 5% g/ml 260 ± 5% g/m2 Width 140 ± 2% cm Abrasion resistance (Martindale) UNI EN ISO 12947/2 70.000 ± 10% rubs Pilling UNI EN ISO 12945/2 5 (standard photos) Tolerance: from 4 to 5 Light fastness UNI EN ISO 105-B02 6 (blue scale) Tolerance: from 5 to 8 Fastness to rubbing UNI EN ISO 105-X12 4/5 (grey scale) Tolerance: from 4 to 5 Flammability UNI 9174-8456 Class CI DIn 4102 Closs B1 RF 92501-7 Class MI BS 5852 Crib 5 EN 1021-1 EN 1021-2 IMO Res. A 652 (16) Part 8 IMO Res. A 471 (XII) Part 7 BS 7176 Medium Hazard DF D 60013 Closs AM 18 Flame retardant performance is dependant upon the foam used Colour Batch to batch colour variations may occur within commercial tolerances Cleaning and washing  Guarantee According to the factory's terms and conditions of guarantee	Composição 100% Poliéster- Trevira CS As propriedades ignífugas são intrínsecas à fibra Peso 365 ± 5% g/ml 260 ± 5% g/m² Largura 140 ± 2% cm Resistência à abrasão (Martindale) UNI EN ISO 12947/2 70000 ± 10% ciclos Borboto UNI EN ISO 12945/2 5 (foto standard) Tolerância: de 4 a 5 Solidez à luz UNI EN ISO 105-B02 6 (escala de azuis) Tolerância: de 5 a 8 Solidez à fricção UNI EN ISO 105-X12 4/5 (escala de cinzentos) Tolerância: de 4 a 5 Classe ignífuga UNI 9174-8456 Class C1 DIN 4102 Class B1 NF 92501-7 Class M1 BS 5852 CRIB 5 EN 1021-1 EN 1021-2 IMO Res. A 652 (16) Part 8 IMO Res. A 471 (XII) Part 7 BS 7176 Medium Hazard NF D 60013 Class AM 18 O grau de resistência ao fogo depende da espuma utilizada Cor Poderão existir variações de cor entre os diferentes lotes dentro do padrão estabelecido comercialmente. Manutenção e limpeza  Garantia De acordo com termos e condições de garantia de fábrica.	Composition 100% Polyestere - Trevira CS Là qualité ininflammable est une caractéristique de la fibre Poids 365 ± 5% g/ml 260 ± 5% g/m² Largeur 140 ± 2% cm Résistance à l’abrasion (Martindale) UNI EN ISO 12947/2 70.000 ± 10% tours Pilling UNI EN ISO 12945/2 5 (photos standard) Tolérance: de 4 à 5 Solidité à la lumière UNI EN ISO 105-B02 6 (échelle des bleu) Tolérance: de 5 à 8 Solidité au frottement UNI EN ISO 105-X12 4/5 (échelle des gris) Tolérance: de 4 à 5 Classement au feu UNI 9174-8456 Class CI DIN 4102 Class B1 RF 92501-7 Class MI BS 5852 Crib 5 EN 1021-1 EN 1021-2 IMO Res. A 652 (16) Part 8 IMO Res. A 471 (XII) Part 7 BS 7176 Medium Hazard NF D 60013 Class Am 18 Performance de flammabilité dépend de la mousse utilisée Coloris Légères différences de couleur entre un lot et l'autre peuvent se manifester dans les tolérances commerciales Entretien et nettoyage  Garantie Selon les termes et les conditions de garantie de Fabrication.	Composición 100% poliéster - Trevira CS Las propiedades ignífugas son inherentes a la fibra. Peso 365 ± 5% g/ml 260 ± 5% g/m2 Ancho 140 ± 2%cm Resistencia a la abrasión (Martindale) UNI EN ISO 12947/2 70.000 ± 10% frota Bolitas UNI EN ISO 12945/2 5 (fotos estándar) Tolerancia: de 4 a 5 Resistencia a la luz UNI EN ISO 105-B02 6 (escala azul) Tolerancia: de 5 a 8 Solidez al frote UNI EN ISO 105-X12 4/5 (escala de grises) Tolerancia: de 4 a 5 Inflamabilidad UNI 9174-8456 Clase CI DIN 4102 Cierre B1 RF 92501-7 Clase MI BS 5852 Cuna 5 EN 1021-1 EN 1021-2 Res. de la OMI A 652 (16) Parte 8 Res. de la OMI A 471 (XII) Parte 7 BS 7176 Riesgo medio DF D 60013 Cierre AM 18 El rendimiento del retardante de llama depende de la espuma utilizada Color Las variaciones de color de lote a lote pueden ocurrir dentro de las tolerancias comerciales Limpieza y lavado  Garantizar Según los términos y condiciones de garantía de fábrica.



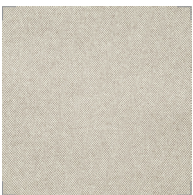
01146008



01146011



01146010



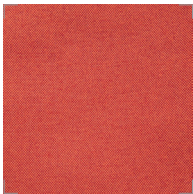
01146009



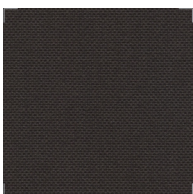
01146007



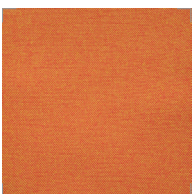
01146003



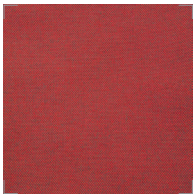
01146004



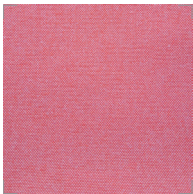
01146006



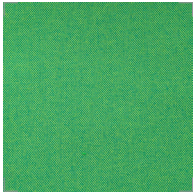
01146005



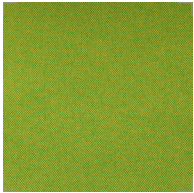
01146002



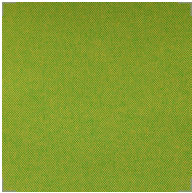
01146001



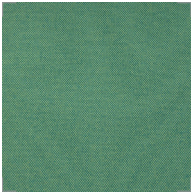
01146019



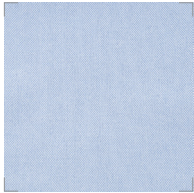
01146023



01146024



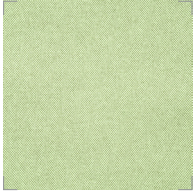
01146020



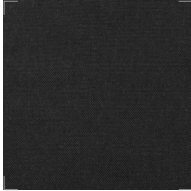
01146015



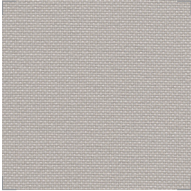
01146021



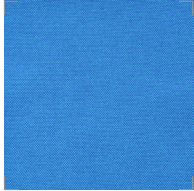
01146022



01146029



01146025



01146016



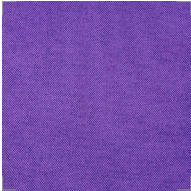
01146018



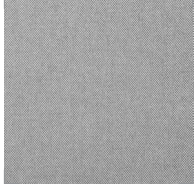
01146017



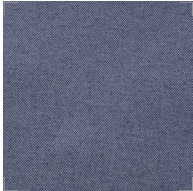
01146013



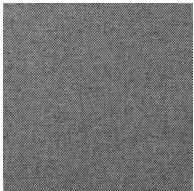
01146012



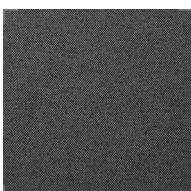
01146026



01146014



01146027



01146028

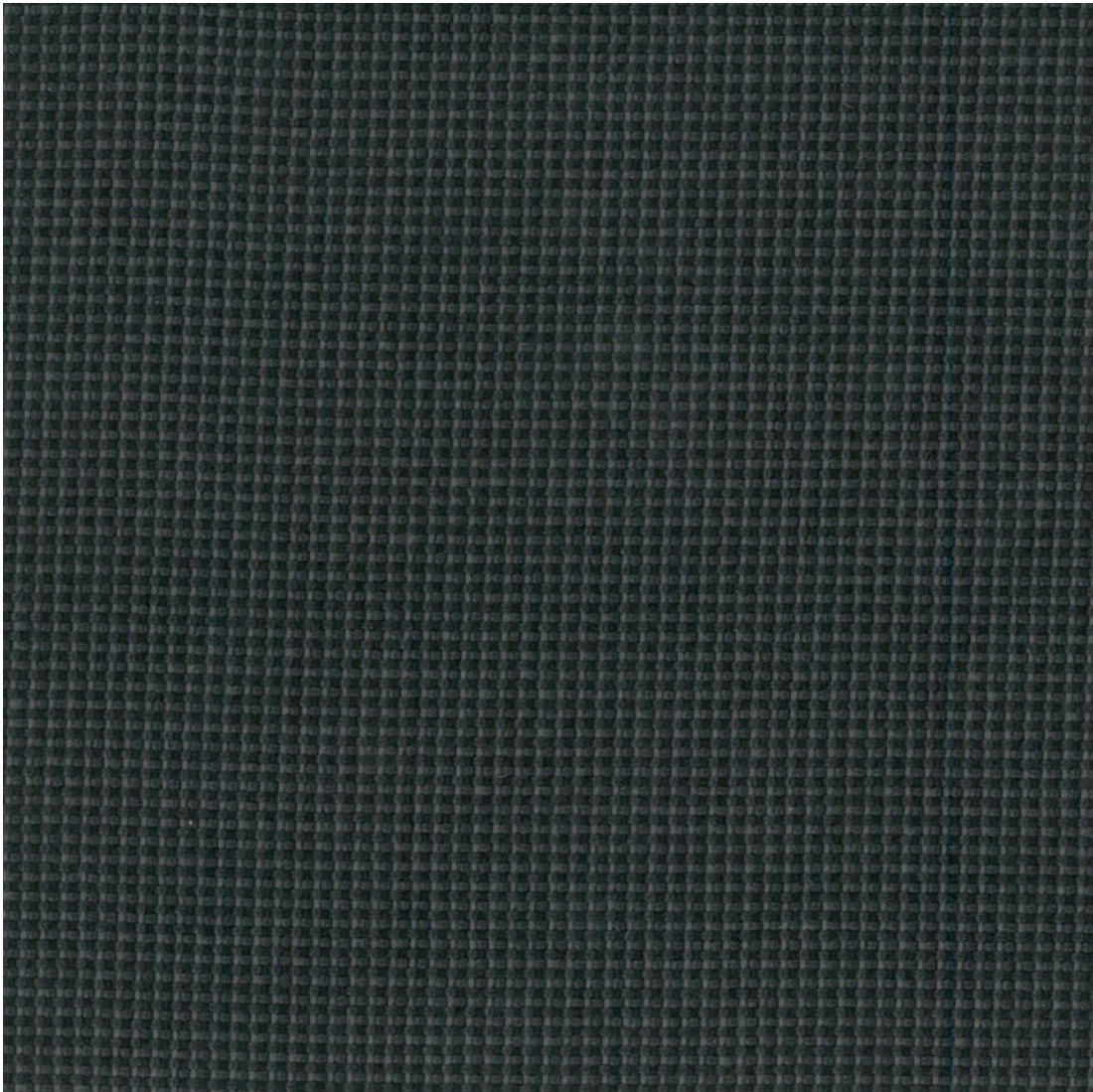
KING L

CAT.5 - K

Datasheet

Ficha técnica - Ficha técnica - Fiche technique

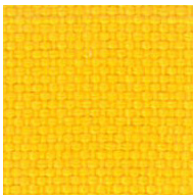
EN	PT	ES	FR
Composition 100% Polyester	Composição 100% Polyester	Composición 100% Polyester	Composition 100% Polyester
Fire Proof Norm IMO Res. A 652 (16) Part 8 BS 7176 Medium Hazard NF D 60013 Class AM 18	Classe Ignífuga IMO Res. A 652 (16) Part 8 BS 7176 Medium Hazard NF D 60013 Class AM 18	Clase a Prueba de Fuego IMO Res. A 652 (16) Part 8 BS 7176 Medium Hazard NF D 60013 Class AM 18	Classement de Feu IMO Res. A 652 (16) Part 8 BS 7176 Medium Hazard NF D 60013 Class AM 18
Abrasion Resistance (Martindale) BS 5690/92 (12kPa) +60.000 Martindale Cycles	Resistência à Abrasão (Martindale) BS 5690/92 (12kPa) +60.000 Ciclos Martindale	Resistencia a la Abrasión (Martindale) BS 5690/92 (12kPa) +60.000 Ciclos Martindale	Resistance a l'Abrasion (Martindale) BS 5690/92 (12kPa) +60.000 Martindale Tours
Pilling EN ISO 12945-2: 5	Borboto EN ISO 12945-2: 5	Pilling EN ISO 12945-2: 5	Pilling EN ISO 12945-2: 5
Colour Fastness to Light EN ISO 105-B02 Met 2: >6	Solidez da Cor à Luz EN ISO 105-B02 Met 2: >6	Solidez del Color a la Luz EN ISO 105-B02 Met 2: >6	Tenue à la Lumière EN ISO 105-B02 Met 2: >6
SVHC 155 Chemicals, regulation (EC) no. 1907/2006	SVHC 155 Químicos, reglamento (EC) nº 1907/2006	SVHC 155 Quimicos, reglamento (EC) nº 1907/2006	SVHC 155 Chimiques, réglementation (EC) no. 1907/2006
Absence of Azo Compounds, Phthalates and DMF	Ausência de Azo-Compostos, Ftalatos e DMF	Ausencia de Compuestos Azoicos, Ftalatos y DMF	Absence de composés Azoïques, les Phtalates et le DMF
Color Variations Batch to batch variations may occur within commercial tolerances.	Variação de Cores Existem pequenas variações de cores entre os diferentes lotes.	Variación de Color Hay ligeras variaciones de color entre diferentes lotes.	Variation de Couleur Des variations tolerables de coloris d'un bain à outre peuvent se manifester
Perspirant	Transpirável	Transpirable	Transpirable
Recyclable	Reciclável	Reciclable	Recyclable
Confort and Lightness	Conforto e Leveza	Comodidad y ligereza	Confort et Légèreté
Longevity	Longevidade	Longevidad	Longévité
Maintenance Regular cleaning is important in order to keep the upholstery looking its best and to prolong its life. Normal cleaning: vacuum frequently on medium power, ideally every week. Remove non-greasy stains by carefully dabbing with a lint-free cloth or sponge wrung out in clean warm water.	Manutenção Uma limpeza regular é fundamental para preservar a aparência dos tecidos e prolongar a sua vida útil. Limpeza normal: aspirar regularmente com força média, de preferência semanalmente. Para remover manchas não gordurosas limpar com um pano sem pêlos ou uma esponja humedecidos com água morna.	Mantenimiento La limpieza regular es fundamental para preservar la apariencia de las telas y prolongar su vida. Limpieza normal: Aspirar regularmente con una resistencia media, preferiblemente semanalmente. Para eliminar las manchas no grasas, limpie con un paño sin pelusa o una esponja humedecida con agua tibia.	Maintenance Un nettoyage régulier c'est important si l'on souhaite préserver l'apparence du tissu d'ameublement et allonger sa durée de vie. Nettoyage ordinaire: nettoyer régulièrement à l'aspirateur (éventuellement à puissance réduite), de préférence une fois par semaine. Pour enlever une tache nom grasse, tremper dans de l'eau chaude un chiffon propre nom pelucheux, ou une éponge, essorer et frotter doucement.
Be careful Do not rub the material too hard because this could result in loss of color.	Atenção Não esfregar fortemente os tecidos para evitar a perda de cores.	Atención No frote demasiado las telas para evitar la pérdida de color.	Attention Ne pas frotter trop fort le tissu, cela pourrait occasionner un blanchiment.



Arthur
8510 - K32



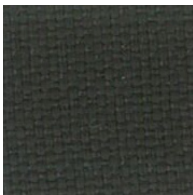
Afonso
1010 K01



Edward
3090 K38



Richard III
4030 K05



Henry II
2012 K41



Lionheart
2017 K42



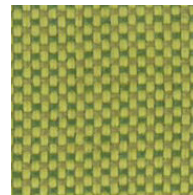
Alfred
8014 K36



Boudicca
8007 K33



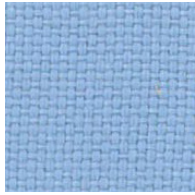
Canute
8033 K31



Napoleon
9704 K27



Leonidas
7019 K28



Boleyn
6056 K40



Elizabeth
6070 K21



Charles
6071 K22



George III
6080 K23



Commodus
6016 K35



Isabella
4017 K09



Medici
5015 K15



Louis XIV
5004 K16



Kahn
7041 K26



Aurelius
6007 K24



Caesar
4027 K08



Felipe
4004 K37



Nero
7036 K43

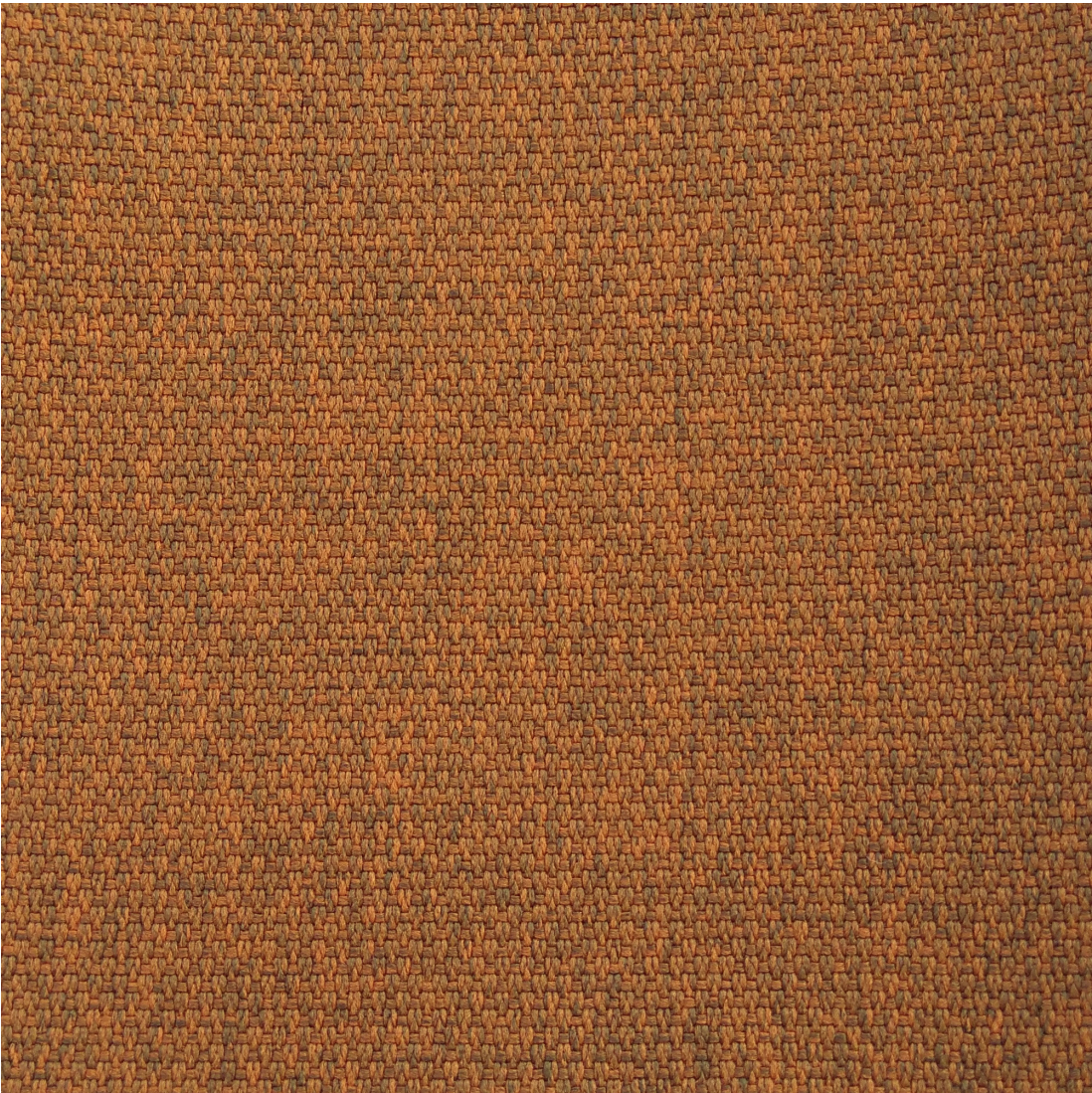
SAGRES

CAT.6 EE

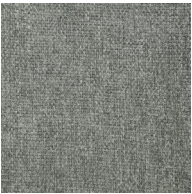
Datasheet

Ficha técnica - Ficha técnica - Fiche technique

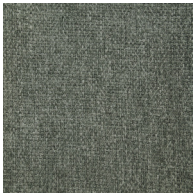
EN	PT	FR	ES
Composition	Composição	Composition	Composición
100% Poluester - Trevira CS	100% Poliéster - Trevira CS	100% Polyestere - Trevira CS	100% poliéster - Trevira CS
The flame retardant properties are inherent to the fibre	As propriedades ignifugas são intrínsecas à fibra	Là qualité ininflammable est une caractéristique de la fibre	Las propiedades ignifugas son inherentes a la fibra.
Weight	Peso	Poids	Peso
480 ± 5% g/ml 340 ± 5% g/m2	480 ± 5% g/ml 340 ± 5% g/m2	480 ± 5% g/ml 340 ± 5% g/m2	480 ± 5% g/ml 340 ± 5% g/m2
Width	Largura	Largeur	Ancho
140 ± 2% cm	140 ± 2% cm	140 ± 2% cm	140 ± 2%cm
Abrasion resistance (Martindale)	Resistência à abrasão (Martindale)	Résistance à l’abrasion (Martindale)	Resistencia a la abrasión (Martin-dale)
UNI EN ISO 12947/2	UNI EN ISO 12947/2	UNI EN ISO 12947/2	UNI EN ISO 12947/2
100.000 ± 10% rubs	100000 ± 10% ciclos	100.000 ± 10% tours	100.000 ± 10% frota
Pilling	Borboto	Pilling	Bolitas
UNI EN ISO 12945/2	UNI EN ISO 12945/2	UNI EN ISO 12945/2	UNI EN ISO 12945/2
5 (standard photos)	5 (foto standard)	5 (photos standard)	5 (fotos estándar)
Tolerance: from 4 to 5	Tolerância: de 4 a 5	Tolérance: de 4 à 5	Tolerancia: de 4 a 5
Light fastness	Solidez à luz	Solidité à la lumière	Resistencia a la luz
UNI EN ISO 105-BO2	UNI EN ISO 105-B02	Uni EN ISO 105-BO2	UNI EN ISO 105-BO2
6 (blue scale)	6 (escala de azuis)	6 (échelle des bleu)	6 (escala azul)
Tolerance: from 5 to 8	Tolerância: de 5 a 8	Tolérance: de 5 à 8	Tolerancia: de 5 a 8
Fastness to rubbing	Solidez à fricção	Solidité au frottement	Solidez al frote
UNI EN ISO 105-X12	UNI EN ISO 105-X12	UNI EN ISO 105-X12	UNI EN ISO 105-X12
4/5 (grey scale)	4/5 (escala de cinzentos)	4/5 (échelle des gris)	4/5 (escala de grises)
Tolerance: from 4 to 5	Tolerância: de 4 a 5	Tolérance: de 4 à 5	Tolerancia: de 4 a 5
Flammability	Classe ignífuga	Classement au feu	Inflamabilidad
UNI 9174-8456 Class CI	UNI 9174-8456 Class C1	UNI 9174-8456 Class CI	UNI 9174-8456 Clase CI
DIn 4102 Closs B1	DIN 4102 Class B1	DIN 4102 Class B1	DIN 4102 Cierre B1
RF 92501-7 Class MI	NF 92501-7 Class M1	RF 92501-7 Class MI	RF 92501-7 Clase MI
BS 5852 Crib 5	BS 5852 CRIB 5	BS 5852 Crib 5	BS 5852 Cuna 5
EN 1021-1	EN 1021-1	EN 1021-1	EN 1021-1
EN 1021-2	EN 1021-2	EN 1021-2	EN 1021-2
IMO Res. A 652 (16) Part 8	IMO Res. A 652 (16) Part 8	IMO Res. A 652 (16) Part 8	Res. de la OMI A 652 (16) Parte 8
IMO Res. A 471 (XII) Part 7	IMO Res. A 471 (XII) Part 7	IMO Res. A 471 (XII) Part 7	Res. de la OMI A 471 (XII) Parte 7
BS 7176 Medium Hazard	BS 7176 Medium Hazard	BS 7176 Medium Hazard	BS 7176 Riesgo medio
DF D 60013 Closs AM 18	NF D 60013 Class AM 18	NF D 60013 Class Am 18	DF D 60013 Cierre AM 18
Flame retardant performance is dependant upon the foam used	O grau de resistência ao fogo depende da espuma utilizada	Performance de flammabilité dépend de la mousse utilisée	El rendimiento del retardante de llama depende de la espuma utilizada
Colour	Cor	Coloris	Color
Batch to batch colour variations may occur within commercial tolerances	Poderão existir variações de cor entre os diferentes lotes dentro do padrão estabelecido comercialmente.	Légères différences de couleur entre un lot et l'autre peuvent se manifester dans les toléranc-es commerciales	Las variaciones de color de lote a lote pueden ocurrir dentro de las tolerancias comerciales
Cleaning and washing	Manutenção e limpeza	Entretien et nettoyage	Limpieza y lavado
			
Guarantee	Garantia	Garantie	Garantizar
According to the factory's terms and conditions of guarantee	De acordo com termos e condições de garantia de fábrica.	Selon les termes et les conditions de garantie de Fabrication.	Según los términos y condiciones de garantía de fábrica.



01147005



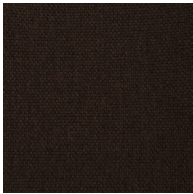
01147011



01147010



01147009



01147008



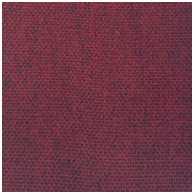
01147007



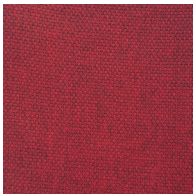
01147006



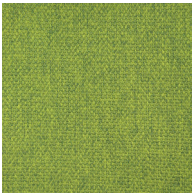
01147001



01147002



01147003



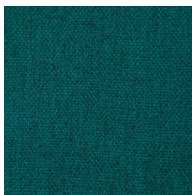
01147019



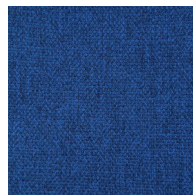
01147021



01147020



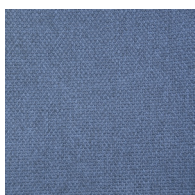
01147017



01147018



01147015



01147014



01147024



01147025



01147012



01147004



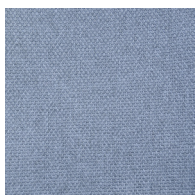
01147022



01147016



01147023



01147013

Synergy

camira



Bracket
LDS23



Summon
LDS45



Lateral
LDS28



Relate
LDS44



Marry
LDS43



Loop
LDS18



Frame
LDS22



Success
LDS76



Linea
LDS37



Collective
LDS39



Affinity
LDS74



Contribution
LDS75



Work
LDS73



Combo
LDS77



Cordial
LDS78



Congregate
LDS83



Likeness
LDS82



Similar
LDS81



Mutual
LDS84



Global
LDS86



Open
LDS71



Apt
LDS80



Share
LDS85



Values
LDS87



Amiable
LDS79



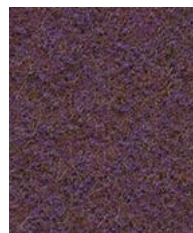
Fate
LDS07



Compose
LDS72



Medley
LDS36



Together
LDS70



Process
LDS88

Photographic fabric scans are not color accurate. Always request actual fabric samples before ordering.



Venture
LDS05



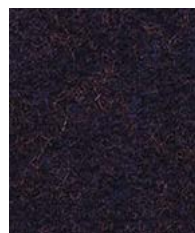
Fellowship
LDS66



Warmth
LDS67



Collaborate
LDS68



Assemble
LDS61



Huddle
LDS65



Order
LDS64



Guild
LDS63



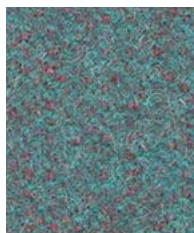
Alike
LDS62



Sync
LDS69



Support
LDS55



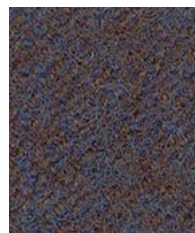
Kinship
LDS56



Engage
LDS57



Family
LDS58



Unity
LDS38



Comply
LDS52



Kindness
LDS51



League
LDS50



Group
LDS59



Accord
LDS60



Regard
LDS54



Pact
LDS53



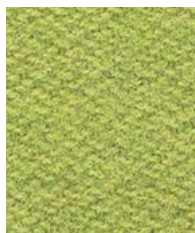
Integrate
LDS47



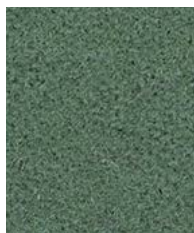
Couple
LDS41



Bridge
LDS26



Gather
LDS46



Append
LDS49



Interfuse
LDS48



Intertwine
LDS42



Co-operate
LDS40

Photographic fabric scans are not color accurate. Always request actual fabric samples before ordering.



Chain
LDS19



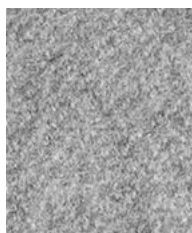
Tag
LDS33



Wed
LDS34



Affix
LDS32



Serendipity
LDS08



Partner
LDS16



Mix
LDS17



Level
LDS20



Pair
LDS31



Chemistry
LDS35



Hook
LDS29



Team
LDS21



Bond
LDS24



Compound
LDS25



Seek
LDS27



Task seating



Lounge seating



Panels



Year guarantee

Epitomising natural simplicity, Synergy is a wool rich fabric which is at once both irresistibly soft and ultra-high performing. Delicately felted, with a beautifully relaxed drape, the understated aesthetics showcase the intriguing coloration of this considered textile. Featuring exquisite fiber dyed shades and sumptuous piece dyed solids within its palette of 75 colorways, there truly is a tone for every scheme.



Synergy meets the ACT voluntary Performance Guidelines and is classified for Heavy Duty Upholstery.

With Treatment



Drapery



Technical information

EN

Composition

95% Pure New Wool, 5% Nylon

Environment

Certified to the EU Ecolabel
Certified to Indoor Advantage™ Gold

Width

54 inches minimum

Weight

11^{3/4} oz/sq yd ±5% (17^{3/4} oz/running yd ±5%)

Abrasion Resistance*

D4966 Martindale method, Heavy Duty Upholstery
Independently certified to ≥100,000 cycles
Covered by a full and comprehensive 10 year guarantee (full details available)

Flammability

California Technical Bulletin 117 - 2013
NFPA 260 + UFAC - Class 1
BS 7176 Low Hazard
ASTM E84 Class 2 or B (Adhered)
ASTM E84 Class 2 or B (Un-adhered)
IMO FTP Code (Part 8)
Optional please specify when ordering:
BS 7176 Medium Hazard when FR treated
ASTM E84 Class 1 or A (Adhered) when FR treated
NFPA 701 when FR treated
Note: Flammability performance is dependent on components used. Our certificates show what substrates have been used in our tests. For composite tests customers must ensure their complete furniture meets the necessary standards.

Color Fastness to Light

AATCC-16 (40 hours) Class 4

Color Fastness to Crocking

AATCC-8 (Dry: 4, Wet: 3)

Cleaning

W/S
Clean with a water-based cleaning agent or solvent:
Depending on the stain, you can use a dry-cleaning solvent, the foam of a mild detergent, or upholstery shampoo.

*Abrasion test results exceeding ACT Performance Guidelines are not an indicator of product lifespan. Multiple factors affect fabric durability and appearance retention. We're confident in the durability of our products so we provide a robust 10 year guarantee (full details available). This product is externally certified, details of which are on our website and available from our customer services team. Batch to batch variations in shade may occur within commercial tolerances. We reserve the right to alter technical specifications without notice. The Unregistered Design Rights and the Copyright in all designs are the exclusive property of Camira Fabrics Limited.

F

Composition

95% Pure Laine Vierge, 5% Nylon

Écologique

Avec le certificat EU Ecolabel
Certifié à Indoor Advantage™ Gold

Largeur

54 pouces minimum

Poids

11^{3/4} oz/sq yd ±5% (17^{3/4} oz/yd.lin ±5%)

Résistance à l'abrasion*

D4966 Martindale method, Heavy Duty Upholstery
Certificat indépendant ≥100,000 cycles
Avec une garantie totale de durabilité de 10 ans (renseignements complémentaires disponibles)

Flammabilité

California Technical Bulletin 117 - 2013
NFPA 260 + UFAC - Class 1
BS 7176 Low Hazard
ASTM E84 Class 2 or B (Adhered)
ASTM E84 Class 2 or B (Un-adhered)
IMO FTP Code (Part 8)
Prière de le mentionner lors de la commande:
BS 7176 Medium Hazard si traitement FR
ASTM E84 Class 1 or A (Adhered) si traitement FR
NFPA 701 si traitement FR
Notez: La performance de flammabilité dépend des composantes utilisées. Nos certificats indiquent les substrats utilisés dans nos tests. Pour les tests composites, les clients doivent s'assurer que leurs meubles complets satisfont aux normes nécessaires. .

Solidité à la Lumière

AATCC-16 (40 heures) Class 4

Solidité à la Crocking

AATCC-8 (Sec: 4, Mouillé: 3)

Nettoyage

W/S
Nettoyer avec un produit d'entretien à base d'eau: en fonction de la tâche, vous pouvez nettoyer à sec, à l'aide d'un détergent ou bien avec du shampoing pour meubles.

*Les résultats des tests d'abrasion dépassant les directives de performance ACT ne sont pas un indicateur de la durée de vie du produit. De multiples facteurs affectent la durabilité du tissu et la conservation de son apparence. Nous sommes confiants dans la durabilité de nos produits, nous offrons donc une solide garantie de 10 ans (tous les détails sont disponibles). Ce produit est certifié en externe, dont les détails sont sur notre site Web et disponible auprès de notre équipe de service à la clientèle. Des variations de teinte d'un lot à l'autre peuvent se produire dans les tolérances commerciales. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications techniques sans préavis. Les droits de conception non enregistrés et le droit d'auteur sur toutes les conceptions sont la propriété exclusive de Camira Fabrics Limited.

ES

Composición

95% Pura Lana Virgen, 5% Nylon

Ambiental

Certificado con EU Ecolabel
Certificado de Indoor Advantage™ Gold

Ancho

54 pulgadas mínimo

Peso

11^{3/4} oz/sq yd ±5% (17^{3/4} oz/lin.y ±5%)

Resistencia a la abrasión*

D4966 Martindale method, Heavy Duty Upholstery
independientemente del certificado de ≥100,000 ciclos
Con garantía de uso 10 años (más información disponible bajo consulta)

Inflamabilidad

California Technical Bulletin 117 - 2013
NFPA 260 + UFAC - Class 1
BS 7176 Low Hazard
ASTM E84 Class 2 or B (Adhered)
ASTM E84 Class 2 or B (Un-adhered)
IMO FTP Code (Part 8)
Por favor especificar cuando se requiere en el pedido:
BS 7176 Medium Hazard estando con tratamiento FR
ASTM E84 Class 1 or A (Adhered) estando con tratamiento FR
NFPA 701 estando con tratamiento FR
Nota: El rendimiento de la inflamabilidad depende de los componentes usados. Nuestros certificados muestran qué substratos se han usado en nuestros tests. Para tests compuestos nuestros clientes deben asegurar si sus muebles cumplen la normativa al uso.

Solidez a la Luz

AATCC-16 (40 horas) Class 4

Solidez al Rozamiento

AATCC-8 (Seco: 4, Húmedo:3)

Limpeza

W/S
Lavar con un producto de limpieza neutro o solvente:
en funcion de la sucieda o mancha, se puede limpiar con un producto de limpieza en seco, espuma templada o producto de limpieza de sofás.

*Los resultados de las pruebas de abrasión que exceden las pautas de rendimiento ACT no son un indicador de la vida útil del producto. Múltiples factores afectan la durabilidad y aspecto del tejido. Confiamos en la durabilidad de nuestros productos, por lo que ofrecemos una sólida garantía de 10 años (detalles completos disponibles). Este producto se certifica externamente, todos los detalles están disponibles en nuestra web y el departamento de atención al cliente se los puede facilitar. Pequeñas variaciones de color entre diferentes tintadas son posibles dentro de las tolerancias comerciales. Nos reservamos el derecho a modificar las especificaciones técnicas sin previo aviso. Los derechos de diseño no registrados y el copyright de todos nuestros diseños son propiedad exclusiva de Camira Fabrics Limited.

Synergy Quilt

camira



Serendipity
Channel QSC08 (White thread)
Chevron QSV08 (White thread)
Hourglass QSH08 (White thread)



Mutual
Channel QSC84 (Black thread)
Chevron QSV84 (Black thread)
Hourglass QSH84 (Black thread)



Chemistry
Channel QSC35 (Black thread)
Chevron QSV35 (Black thread)
Hourglass QSH35 (Black thread)



Support
Channel QSC55 (White thread)
Chevron QSV55 (White thread)
Hourglass QSH55 (White thread)



Group
Channel QSC59 (Black thread)
Chevron QSV59 (Black thread)
Hourglass QSH59 (Black thread)



Mix
Channel QSC17 (Black thread)
Chevron QSV17 (Black thread)
Hourglass QSH17 (Black thread)



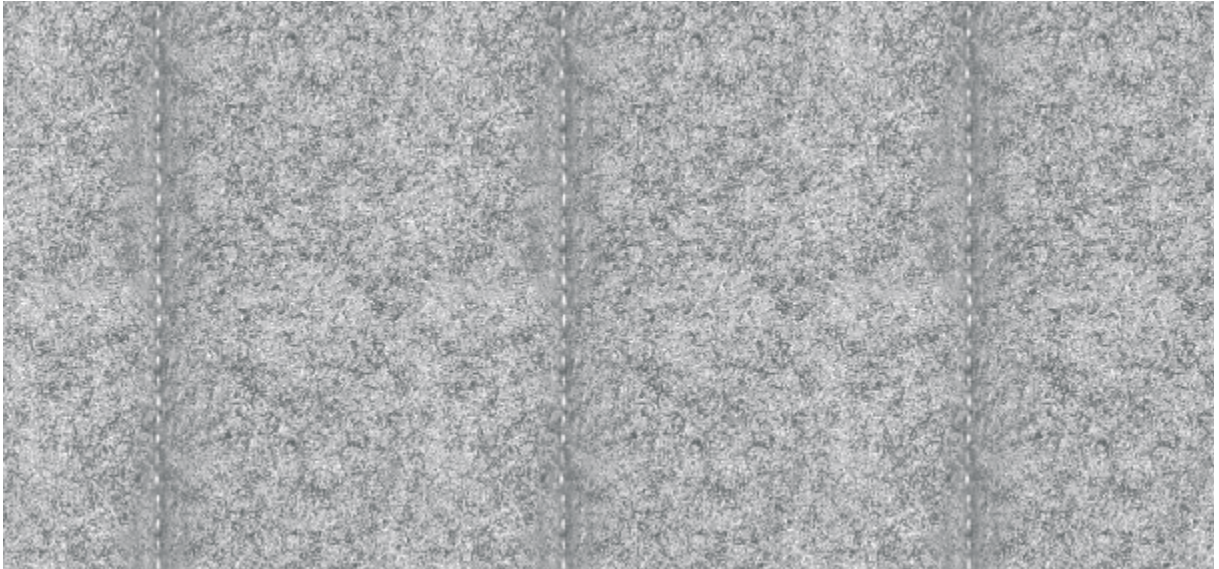
Alike
Channel QSC62 (Black thread)
Chevron QSV62 (Black thread)
Hourglass QSH62 (Black thread)



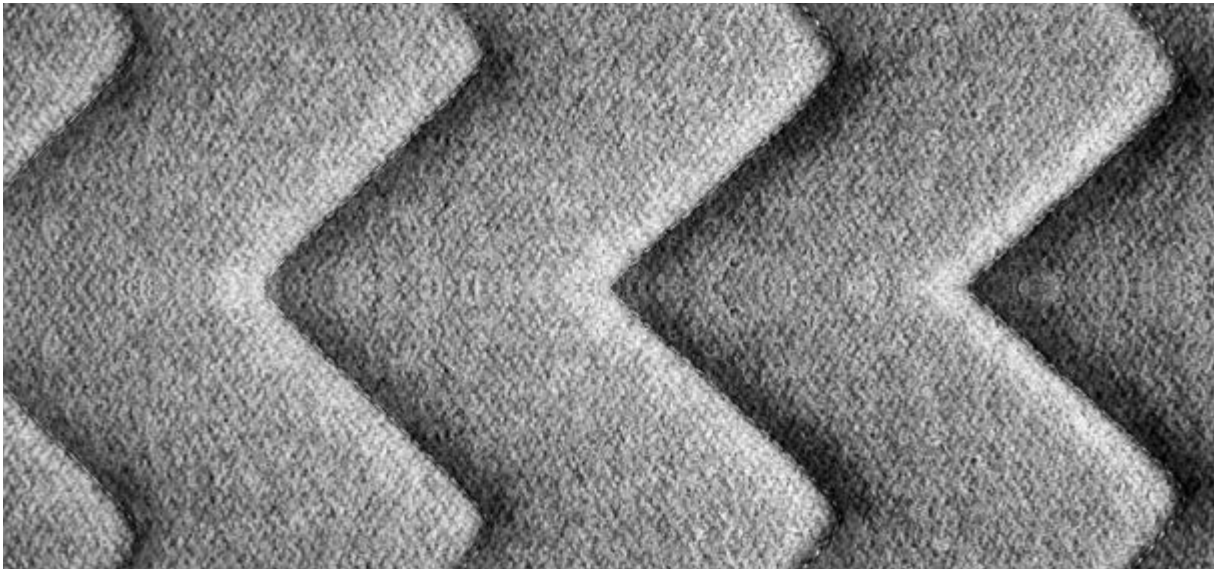
Sync
Channel QSC69 (Black thread)
Chevron QSV69 (Black thread)
Hourglass QSH69 (Black thread)

Choose your Synergy Quilt design, from Channel, Chevron and Hourglass. All are available in the eight colourways shown. Lighter shades are stitched with white thread and darker shades are stitched with black thread. Stitch repeat approximately 5cm across all styles.

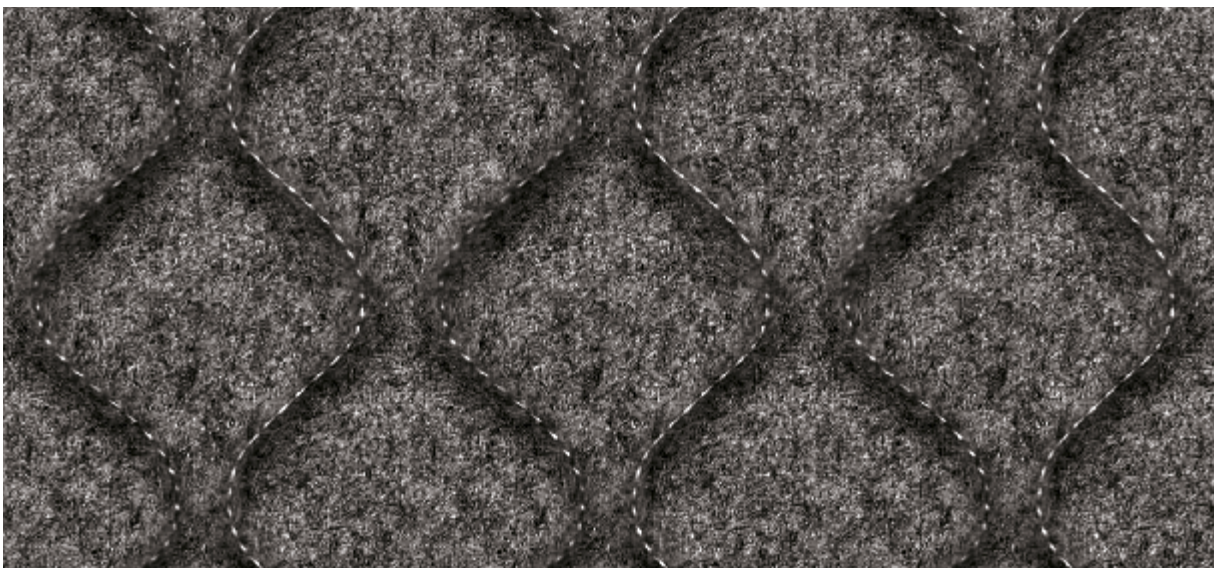
Photographic fabric scans are not colour accurate. Always request actual fabric samples before ordering.



Channel



Chevron



Hourglass



Task seating



Soft seating



Cigarette
& Match



Year guarantee

Synergy Quilt is a wide width, quilted version of our soft-handle wool blend fabric, Synergy. Foam backing and wadding form the density of the quilt, with lighter shades being stitched in white thread and darker shades stitched in black thread, to create Channel, Chevron or Hourglass patterns.

Technical information

UK

Industry Application
Workplace, Education

Composition
95% Virgin Wool, 5% Polyamide with Polyester and Polyurethane foam backing

Width
165 cm minimum

Weight
700 g/m² ±10% (1155 g/lin.m ±10%)

Stitch Repeat
5 cm ±5%

Abrasion Resistance*
5 year guarantee. Independently certified to ≥100,000 Martindale cycles.

Flammability
EN 1021 - 1 (cigarette)
EN 1021 - 2 (match)
BS 7176 Low Hazard
Note: Flammability performance is dependent on components used. Our certificates show what substrates have been used in our tests. For composite tests customers must ensure their complete furniture meets the necessary standards.

Light Fastness
5 (ISO 105 - B02)

Fastness to Rubbing
Wet: 4, Dry: 4 (ISO 105 - X12)

Cleaning
Vacuum regularly. Wipe with a damp cloth using a proprietary upholstery shampoo/ soap. For deeper cleaning use steam or professionally dry clean. Full details can be found in our cleaning and disinfection guide.

*Abrasion testing produces a wide variability of results even from the same test sample. The independent certificate of ≥100,000 cycles is available on our website or from our customer service team. Internally we specify this product at >80,000 cycles which we believe is realistic for repeatability of testing. Please be aware that abrasion testing alone is not a reliable indicator of the actual wear performance of fabrics. We're so confident in the durability of our products that we provide a robust 5 year guarantee (full details available).

Please note that seam performance is dependent on seam construction and needle and thread type. We recommend that appropriate sewing advice be taken.

Batch to batch variations in shade may occur within commercial tolerances. We reserve the right to alter technical specifications without notice. The Unregistered Design Rights and the Copyright in all designs are the exclusive property of Camira Fabrics Limited.

D

Einsatzbereich
Büro, Bildung

Zusammensetzung
95% Schurwolle, 5% Polyamid mit Polyester und Polyurethan Schaumkaschierung

Breite
165 cm nutzbare Breite

Gewicht
700 g/m² ±10% (1155 g/lfd.m ±10%)

Naht-Rapport
5 cm ±5%

Scheuerfestigkeit*
5 Jahre Garantie. Extern zertifiziert mit ≥100,000 Scheuertouren Martindale.

Feuersicherung
EN 1021 - 1 (Zigarettentest)
EN 1021 - 2 (Streichholztest)
BS 7176 Low Hazard
Bemerkung: Die Schwerentflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab. Unsere Zertifikate zeigen auf, welche Substrate bei den Tests verwendet wurden. Bei Verbundtests muss sichergestellt sein, daß das komplette Möbel den entsprechenden Standards entspricht.

Lichtechtheit
5 (ISO 105 - B02)

Reibechtheit
Nass: 4, Trocken: 4 (ISO 105 - X12)

Reinigung
Regelmässig absaugen. Mit einem feuchten Tuch abwischen oder mit einem geeigneten Polstershampoo behandeln. Für eine Grundreinigung bitte Dampf oder professionelle Trockenreinigung verwenden. Weitere Informationen finden Sie in unserem Leitfaden zur Reinigung und Pflege.

*Die Scheuerfestigkeitsprüfung ergibt selbst bei gleichen Testmustern stark abweichende Ergebnisse. Das Zertifikat eines unabhängigen Prüfinstitutes über ≥100,000 Scheuertouren erhalten Sie von unserem Vertriebsinnendienst oder auf unserer Webseite. Intern spezifizieren wir dieses Produkt mit >80,000 Scheuertouren, die in der Serienfertigung als realistisch angenommen werden. Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass die Scheuerfestigkeitsprüfung allein keine Aussagekraft über die Langlebigkeit eines Bezugstoffes hat. Wir sind von der Langlebigkeit unserer Produkte überzeugt und bieten daher 5 Jahre Garantie (Details auf Anfrage).

Eine optimale Nahtausreissfestigkeit hängt von der Nahtfahne, der verwendeten Nadel und dem Näh-Garn ab. Wir empfehlen daher Nähversuche durchzuführen.

Handelsübliche Farbabweichungen können auftreten und berechtigen nicht zur Reklamation. Wir behalten uns die Änderung technischer Spezifikationen vor. Die registrierten und nicht registrierten Urheberrechte der Dessinierungen sind ausschliessliches Eigentum der Camira Fabrics Limited.

F

Application industrielle
Lieu de travail, Education

Composition
95% Laine Vierge, 5% Polyamide avec Polyester et mousse Polyuréthane

Largeur
165 cm minimum

Poids
700 g/m² ±10% (1155 g/m.l ±10%)

Répétition de points de couture
5 cm ±5%

Résistance à l'abrasion*
Garantie 5 ans. Certificat indépendant ≥100,000 cycles Martindale.

Flammabilité
EN 1021 - 1 (cigarette)
EN 1021 - 2 (allumette)
BS 7176 Low Hazard
Notez: La performance de flammabilité dépend des composantes utilisées. Nos certificats indiquent les substrats utilisés dans nos tests. Pour les tests composites, les clients doivent s'assurer que leurs meubles complets satisfont aux normes nécessaires.

Solidité à la lumière
5 (ISO 105 - B02)

Solidité au Frottement
Mouillé: 4, Sec: 4 (ISO 105 - X12)

Nettoyage
Passez l'aspirateur régulièrement. Essuyez avec un chiffon humide en utilisant un shampoing/savon pour tissus d'ameublement exclusif. Pour un nettoyage en profondeur, utilisez la vapeur ou un nettoyage à sec professionnel. Vous trouverez tous les détails dans notre guide de nettoyage et de désinfection.

*Les tests de résistance à l'abrasion proposent une large variété de résultat final, parfois sur le même échantillon de tissu. Le certificat indépendant de ≥100,000 cycles est disponible sur notre site internet; vous pouvez également contacter notre Service Clients. Nous validons ce produit – en interne – à >80,000 cycles; ce qui est, d'après nous, plus réaliste dans le but d'obtenir une continuité égale des résultats de tests. Merci de noter que l'abrasion seule ne constitue pas un indicateur de confiance dans la performance du tissu à long terme. Nous avons une confiance absolue en nos produits et leur durabilité, c'est pour cela que nous vous offrons une garantie robuste de 5 ans.

Veuillez noter que la performance du joint dépend de sa construction ainsi que de l'aiguille et du type de fil utilisés.

Une variation de couleurs peut provenir (commerciallement tolérable). Nous réservons le droit de changer les spécifications techniques sans préavis. Les Droits de Conception non-enregistrés et les droits d'auteur de tous les motifs sont la propriétés exclusives de Camira Fabrics Limited.

ES

Aplicación Industrial
Puesto de Trabajo, Educación

Composición
95% Lana Virgen, 5% Poliamida con base sustrato hecho de Poliester y Poliuretano

Ancho
165 cm mínimo

Peso
700 g/m² ±10% (1155 g/lin.m ±10%)

Puntada repetida
5 cm ±5%

Resistencia a la abrasión*
Garantía de 5 años. Independientemente del certificado de ≥100,000 Ciclos Martindale

Inflamabilidad
EN 1021 - 1 (cigarillo)
EN 1021 - 2 (cerilla)
BS 7176 Low Hazard
Nota: El rendimiento de la inflamabilidad depende de los componentes usados. Nuestros certificados muestran qué substratos se han usado en nuestros tests. Para tests compuestos nuestros clientes deben asegurar si sus muebles cumplen la normativa al uso.

Solidez a la luz
5 (ISO 105 - B02)

Solidez al rozamiento
Húmedo: 4, Seco: 4 (ISO 105 - X12)

Limpieza
Uso aspirador regularmente. Limpiar con un trapo usando jabón y agua o producto limpieza para tapicerías. Para una limpieza más profunda usen vapor o limpieza en seco profesional. Los detalles completos se encuentran en nuestra guía de limpieza y desinfección.

*Los Test de Abrasión producen unos resultados muy variables incluso con la misma muestra. El certificado de ≥100,000 ciclos Martindal está disponible en nuestra web o se puede pedir al Departamento Comercial. Internamente certificamos este producto >80,000 ciclos, que pensamos que es lo más realista posible en este caso, con una repetición de resultados tan dispares. Tengan en cuenta que el Test de Abrasión solo no es un indicador fiable sobre el desgaste de un tejido. De hecho, estamos tan convencidos en la durabilidad de nuestros tejidos, que ofrecemos una garantía de 5 años (detalles completos disponibles).

Tenga en cuenta que el rendimiento de la costura depende de la construcción de la costura, además de la aguja y del tipo de rosca. Le recomendamos que se aconsejen para coser la costura.

Las variaciones de lote a lote en la sombra se puede producir dentro de tolerancias comerciales. Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas sin previo aviso. Los derechos sobre los diseños no registrados y los derechos de autor en todos los diseños son propiedad exclusiva de Camira Fabrics Limited.